

தேசம்

பயங்கரவாதத்துக்கு எதிரான யுத்தம்

**நியாயமற்ற
நியாயங்கள்**

சீலங்கேளும் எதிரகாலமும்

சமூக மருத்துவம்

புலம்பெயர்ந்த நாடுகளில்

மாற்றுச் சினிமா

இயற்கையின் படைப்பில் மனிதன்

தாவரபோஷணி

✿ எமது இனிய வாசகர்களுக்கு தேசத்தின் ✿

✿ புத்தானீடு வாழ்த்துக்கள் ✿

தேசம் வெளியீடு

தலைவர்

சமூக மருத்துவம்

யாழ் பல்கலைக்கழகம்

Dr என் சிவராஜாவின்

Health Care for
North - East Sri Lanka
Reflection for the future

யுத்த பிரதேசத்தில் இருந்து மிக
அண்மைக் காலத்தில் வெளிவந்த
புள்ளி விபரங்களுடன் கூடிய சமூக
மருத்துவ ஆய்வு நூல்.

ஒவ்வொரு ஊடகவியலாளரும் சட்ட
அறிஞர்களும் தம்மகத்தே வைத்திருக்க
வேண்டிய ஓர் கை நூல்.

விலை £2 (தபாற் செலவு உட்பட)

நூலகவியலாளர்

என் செல்வராஜாவின்

யாழ்ப்பாணப்
பொது நூலகம்

ஒரு வரலாற்றுத் தொகுப்பு

எரியூட்டி அழிக்கப்பட்ட
யாழ்ப்பாணப் பொதுசன நூலகத்தின்
வரலாற்றைக் கூறக்கூடிய
50க்கும் மேற்பட்ட ஆவணங்கள்
சேர்க்கப்பெற்று ஆண்டு வாரியாகத்
தொகுத்துத் தயாரிக்கப்பட்ட
வரலாற்று ஆவணம்.

விலை £6 (தபாற் செலவு உட்பட)

விமல் குழந்தைவேலின்

மண்ணும் மல்லிகையும்

ஈழப் போராட்டம் தொடங்கி 20 வருடங்கள் ஆகிவிட்ட போதும் அந்தப் போராட்டம்
ஆரம்பிக்கும் போதே வாழ்ந்து கொண்டு இருந்த ஒரு குடும்பம் போராட்டம் முடிவதற்கு
முன் தன் கதையை முடித்துக் கொண்ட உண்மைக் கதை நாவலாக்கப்பட்டு உள்ளது.

விலை £3 (தபாற் செலவு உட்பட)

மேலுள்ளவற்றின் பிரதிகளைப் பெற விரும்புவர்கள் உங்கள் பெயர், முகவரியை
தெளிவாக குறிப்பிட்டு கீழுள்ள முகவரிக்கு அனுப்பி வைக்கவும்.

THESAM
BO Pox 35806
London E11 3JX

தேசம்

சர்வதேச தமிழ் சஞ்சிகை □ இதழ் 6 □ ஜனவரி 2002

பயங்கரவாதத்துக்கு எதிரான யுத்தம்

நியாயமற்ற நியாயங்கள் 03

த ஜெயபாலன்

பயங்கரவாதமும் அரசு பயங்கரவாதமும் ஒரே தன்மையினவே. அமெரிக்கா மீது நடத்தப்பட்ட தாக்குதல்கள் பயங்கர வாதச் செயற்பாடு. அது போல் அமெரிக்க அணுசரணையுடன் இலங்கை போன்ற நாடுகளில் இடம்பெறுவது அரசு பயங்கரவாதச் செயற்பாடு.

அறிந்து கொள்ளுங்கள்

ஆப்கானிஸ்தான் 06

ஜெ ஹீராஜனி

கவிதை

அமெரிக்கா பார் 06

பேராசிரியர் கோபன் மகாதேவா

வட-கிழக்கு இலங்கை மருத்துவ சேவை

சீர்கேடும் எதிர்காலமும் 07

சமூக மருத்துவம்

Dr என் சிவராஜா

இலங்கையின் வடக்கு கிழக்கு மக்கள் எதிர்நோக்கும் சுகாதார பிரச்சினைகளும் அவற்றுக்கான தீர்வுகளும்.

நூலகவியல்

தேசிய நூலகம் 10

சில சிந்தனைகள் (2)

என் செல்வராஜா

தேசிய நூலகங்களின் வேவையும் அதன் தேவையின் அவசியமும் பற்றிய கட்டுரைத் தொடர்.

சந்திப்பு

மாற்றுச் சினிமா 12

த ஜெயபாலன்

இயக்குனர்கள் அஜீவன், தமயந்தி ஆகியோருடன் புலம் பெயர்ந்த நாடுகளில் மாற்று சினிமா பற்றிய உரையாடல்.

மொழி

அன்றும் இன்றும் தமிழ் 14

திருமலை சசிதரன்

தமிழ் மொழியின் வளர்ச்சி கடந்த காலத்தில் எவ்வாறு தடைப்பட்டது, இன்று அது எதிர்நோக்கும் பிரச்சினைகள், எதிர் காலத்தில் அதன் நிலை.

மருத்துவம்

தாவரபோஷணி 16

பி நந்தகுமார்

இயற்கையின் படைப்பில் மனிதர்கள் தாவர உண்ணிகள். அவர்கள் மாமிசம் உண்ணுவது இயற்கைக்கு விரோதமானது மட்டுமல்ல உடலுக்கும் கேடானது.

நூல்கள்

நூல் தேட்டம் 18

என் செல்வராஜா

இது ஒரு நூல் அறிமுகப் பகுதி.

இலக்கியம்

பின்லாந்தின் காவியம் தமிழில்

சௌமியன்

பின்லாந்து தேசத்தின் வரலாற்று காவியமான கலேவலா தமிழாக்கம் செய்யப்பட்டு நூலாக்கப்பட்டது பற்றிய குறிப்பு.

சிறுகதை

இது நன்றிக் கடனா? ந பாலேஸ்வரி

தமிழ்ப் படைப்புகளை தமிழர்கள் அங்கீகரிப்பதில்லை

புலம்பெயர்ந்த நாடுகளில் தமிழ் மக்கள் பொருளாதாரத்தை மட்டுமே மையப்படுத்தி தமது வாழ்க்கையை ஓட்டி வருகிறார்கள் என்ற குற்றச்சாட்டு பல்வேறு ஊடகங்களாலும் இலக்கியவாதிகளாலும் கலைஞர்களாலும் வெளிப்படையாகத் தெரிவிக்கப்பட்டு வருகிறது. பொருளாதாரத்துக்கு அப்பாலும் வாழ்க்கை உண்டு என்று எண்ணும் சிலரால் மட்டுமே தமிழர்களின் பல்வேறு படைப்பாற்றல்கள் வெளிக்கொண்டு வரப்படுகிறது. இந்தச் சிலர் பலராகாத வரை புலம்பெயர் நாடுகளில் தமிழ் படைப்புகள் அருகிவருவது தவிர்க்க முடியாதது.

ஒக்ரோபர் 28—நவம்பர் 01 வரை இடம்பெற்ற தமிழ் குறும்பட திரைப்பட விழாவுக்கு வருகை தந்தவர்களின் எண்ணிக்கை புலம்பெயர் தமிழர்களின் தேடல் ஆர்வம் எந்தளவில் இருந்தது என்பதைக் காட்டியது. சுவிஸர்லாந்தில் அந்நாட்டு மக்களால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒரு தமிழ்க் கலைஞன் தமிழுக்காகப் போராடி அகதியான புலம்பெயர்ந்து வாழும் தமிழ் சமூகத்தால் அங்கீகரிக்கப்படவில்லை. இப்படியான சம்பவங்கள் ஒன்று இரண்டு அல்ல.

தமக்குத் தெரிந்தவர்களை உறவுகளை கடமைக்காகச் சந்திக்க அல்லது விழாவுக்கு நேரம் ஒதுக்கி பரிசுப்பொருள் வாங்கிச் செல்லுபவர்கள் கலை நிகழ்வுகளுக்கு அல்லது இக்குறும் திரைப்படவிழா போன்ற நிகழ்ச்சிகளுக்கு முக்கியத்துவம் அளிப்பதில்லை. ஆனால் இவர்கள் கலைமகள் சரஸ்வதிக்குத் தவறாமல் பூசை செய்வார்கள். இம் முரண்பாடான நிலை மாற்றப்பட வேண்டாமா?

உயிர்வாழ்வுக்கு பொருளாதாரம் அவசியம். ஆனால் மனிதனாக வாழ்வதற்கு கலைகள் அவசியம். இன்று வெளிநாடுகளில் பெருகிவருகின்ற மனஉளைச்சல் விரக்தி போன்ற நோய்கள் அந்நாட்டு மக்களின் பொருளாதாரத்தை மையப்படுத்திய வாழ்க்கையின் விளைவுகள் தான். இங்கு குழந்தைகள் வழிதவறிச் செல்வதற்குக் காரணம் அவர்களுக்கு பண்பாடு ஊட்டப்படாமை. இந்நாட்டு மக்கள் தாங்கள் விட்ட தவறுகளை தற்போது உணரத் தொடங்கி உள்ளார்கள். நாங்கள் அவர்களது அனுபவத்தை பெற்று பண்பட்ட மனிதர்களாக வாழ முயலுவோம்.

தமிழ்த் தொலைக் காட்சிகள் தென்னிந்திய சினிமாவையும் அதனுடன் தொடர்பான நிகழ்ச்சிகளையும் வாங்கி ஒளிபரப்புகின்றனவே அன்றி புலம்பெயர்ந்து வாழும் தமிழர்களிடையே காணப்படும் படைப்புகளை வாங்கி ஒளிபரப்புவதற்கு முன்வருவது இல்லை. அவற்றை ஒசியிலே தான் கேட்கிறார்கள் என்கிறார் இயக்குனர் அஜீவன். இப்படியான பாகுபடுத்தல் தமிழ்க் கலையை எவ்விதத்திலும் வளர்க்க உதவாது. மாறாக தென்னக சினிமா மோகத்தை இங்கு பரப்பி புலம்பெயர் தமிழ் மக்களை சுரண்டுவதாகவே அது அமையும். மேலும் பாலியல் மற்றும் வன்முறை எண்ணங்களைத் தூண்டி சிந்தனை ஆற்றலை மழுங்கடிக்கும். தமிழ்த் தொலைக்காட்சிகளின் நிர்வாகிகள் இது பற்றி மிகவும் கவனத்தில் எடுப்பது அவசியம். தொலைக்காட்சிகள் மக்களை விரைவில் சென்றடையும் திறன் பெற்ற சாதனங்கள். அதனை மக்களுக்கு ஆக்கபூர்வமாக்கி வழங்குவது நிர்வாகிகளது கடமை.

தேசம் பந்தி

பிரதம ஆசிரியர் - த ஜெயபாலன்
079 0985 2418

நிர்வாக ஆசிரியர் - என் செல்வராஜா
(நூலகவியலாளர்)
015 8270 3786

ஆசிரியர் குழு

தொழில்நுட்ப உதவி : எஸ் கௌதமன்
கணினியாக்கம் : ஜெ ஸ்ரீஜனி

THESAM

P.O.Box 35806, London, E11 3JX, UK

ஆக்கங்களுக்கு ஆக்கியோரே பொறுப்பு.

சென்னை நாளிதழ்
JUL 1993
மாற்றியமைப்பு



அப்பாவுள் தான் முதல் காவல்துறை
தீவிரப்பயிற்சி நியாயம்



த. ஜெயபாலன்

மாண்புமிகு பொதுமக்கள் நலத்துறை அமைச்சர் திரு. ஜெயபாலன் பொதுமக்களிடம் இருந்து பெற்றுள்ள புகாரை கீழ்க்கண்டவாறு பரிசீலனை செய்து வருகிறார். மேலும் தனது கவனம் செலுத்த வேண்டுகோள் விடுத்தார். மேலும் தனது கவனம் செலுத்த வேண்டுகோள் விடுத்தார். மேலும் தனது கவனம் செலுத்த வேண்டுகோள் விடுத்தார்.

மாண்புமிகு பொதுமக்கள் நலத்துறை அமைச்சர் திரு. ஜெயபாலன் பொதுமக்களிடம் இருந்து பெற்றுள்ள புகாரை கீழ்க்கண்டவாறு பரிசீலனை செய்து வருகிறார். மேலும் தனது கவனம் செலுத்த வேண்டுகோள் விடுத்தார். மேலும் தனது கவனம் செலுத்த வேண்டுகோள் விடுத்தார். மேலும் தனது கவனம் செலுத்த வேண்டுகோள் விடுத்தார்.

விளங்கக் கொள்ளாத புகாரை முடிவாகக் கொடுக்கும் அளவிற்கு ஆய்வு செய்துள்ளார். மேலும் தனது கவனம் செலுத்த வேண்டுகோள் விடுத்தார். மேலும் தனது கவனம் செலுத்த வேண்டுகோள் விடுத்தார். மேலும் தனது கவனம் செலுத்த வேண்டுகோள் விடுத்தார்.

மனித இரத்தம்
அளவளிக்காவிடில் மட்டுமல்ல
பாலஸ்தீனத்திலோ, இலங்கையிலோ,
காங்கோவில்,
எங்கும் சிந்தப்படக் கூடாது.

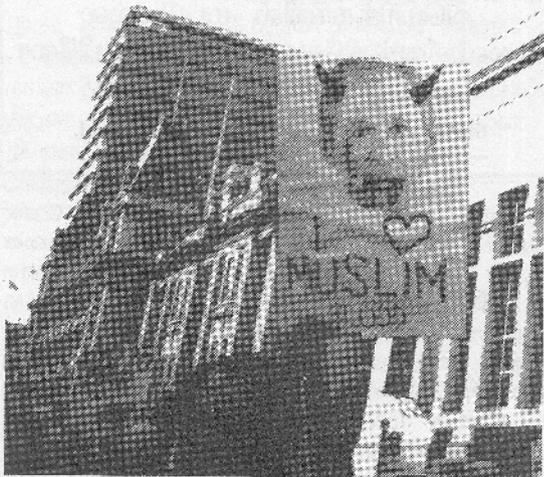
மக்கள் நலத்துறை அமைச்சர் திரு. ஜெயபாலன் பொதுமக்களிடம் இருந்து பெற்றுள்ள புகாரை கீழ்க்கண்டவாறு பரிசீலனை செய்து வருகிறார். மேலும் தனது கவனம் செலுத்த வேண்டுகோள் விடுத்தார். மேலும் தனது கவனம் செலுத்த வேண்டுகோள் விடுத்தார்.

பயங்கரவாதத்துக்கு எதிரான யுத்தம்

வேண்டும் என்பதில் இரண்டுபட்டுக் காணப்படுகிறது. குறிப்பாக இஸ்லாமிய நாட்டு மக்கள் (அவ்வரசுகள் அல்ல) அனைவருமே அப்கானிஸ்தான் மீதான தாக்குதலை கண்டிக்கின்றனர்.

செப்டம்பர் 11 வரை சர்வதேசத்தில் இருந்து மிகவும் தனிமைப்படுத்தப்பட்டு வந்த அமெரிக்கா இத்தாக்குதலால் சர்வதேசசமூகத்தின் அனுதாபத்தை பெற்றது. புதிய நட்சத்திரப் போர்த்திட்டத்தை கைவிடுதல், சூழல் மாசடைதலை கட்டுப்படுத்த முன்வராமல், நிலக்ககண்ணிகளை தடை செய்தல், மரண தண்டனையை நிறுத்துதல் போன்ற சர்வதேச அரசுகளின் எந்த வேண்டுகோளையும் செவிமடுக்காது அமெரிக்காவின் நலனை மட்டுமே கருத்தில் கொண்டு செயற்பட்டார் ஜனாதிபதி ஜோர்சு புஷ். சர்வதேச வேண்டுகோள்கள் எருமை மாட்டில் பெய்த மழை போல் இருந்தது. இறுதியாக தாக்குதலுக்கு சுற்று முன் தென்னாபிரிக்காவில் இடம்பெற்ற இனவாதத்துக்கு எதிரான மாநாட்டிலும் சர்வதேச உடன்பாட்டுக்கு கட்டுப்பாடாமல் இஸ்ரேலுடன் சேர்ந்து அமெரிக்கா னெளிநடப்பு செய்தது. உலகின் ஒரே ஆளுமைவாய்ந்த நாடாக இருந்து கொண்டு தான்தோன்றித்தனமாகச் செயற்பட்டதால் சர்வதேசத்தின் விரோதத்தை அமெரிக்கா சம்பாதித்து வைத்திருந்தது.

குறிப்பாக மத்திய கிழக்கில் பாலஸ்தீனப் பிரச்சனையில் அமெரிக்கா இஸ்ரேலின் பக்கம் சார்ந்து நிற்பது இஸ்லாமிய உலகை மிகவும் வெறுப்படைய வைத்துள்ளது. இது போன்று ஒடுக்கப்படும் தேசங்களில் எல்லாம் தனது நலன் பேணப்படும் போது ஒடுக்கும் அரசுகளுடன் ஐக்கிய அமெரிக்கா கைகோர்த்தே வந்தது. பிலிப்பைன்சில் பேர்டினட் மாரக்கோஸ், சிலியில் பீனட்சே, இந்தோனேசியாவில் சுஹாட்டோ போன்ற சர்வாதிகாரிகளுடன் கூட்டுச் சேர்ந்து அந்நாடுகளை சீரழித்தனர்.



04

தேசம்

தமிழர்கள் இலங்கையில் இனப்படுகொலை செய்யப்பட்டபோது அமெரிக்க, இஸ்ரேல் உள்ளிட்ட பிரிவுகள் இலங்கையில் தீவிரமாக செயற்பட்டன. பல தமிழர்களை கொன்றால் அதில் ஒரு புலியும் இருக்கும் என்ற கோட்பாட்டை இலங்கை பாதுகாப்பு படைக்கு போதித்தது அமெரிக்க - இஸ்ரேலிய கூட்டு. காலம் சென்ற ஜே ஆர் ஜெயவர்த்தனாவின் அரசும் அவரது அன்றைய பாதுகாப்பு அமைச்சரான லலித் அத்துலத்முதலியும் வெலிகடை சிறைப்படுகொலைகள் முதல் கொக்கிளாய் நாயாறு, குமுதினிப் படகு என நூற்றுக்கணக்கான அப்பாவித் தமிழர்களை கொன்று குவித்தனர். அன்று ஆரம்பித்த படுகொலைகள் இன்று பெருகி 64,000 உயிர்கள் இலங்கையில் இழக்கப்பட்டு உள்ளது. இந்த 64,000 உயிர்கள் சிந்திய இரத்தத்தின் கறை அமெரிக்காவின் கரங்களிலும் உள்ளது.

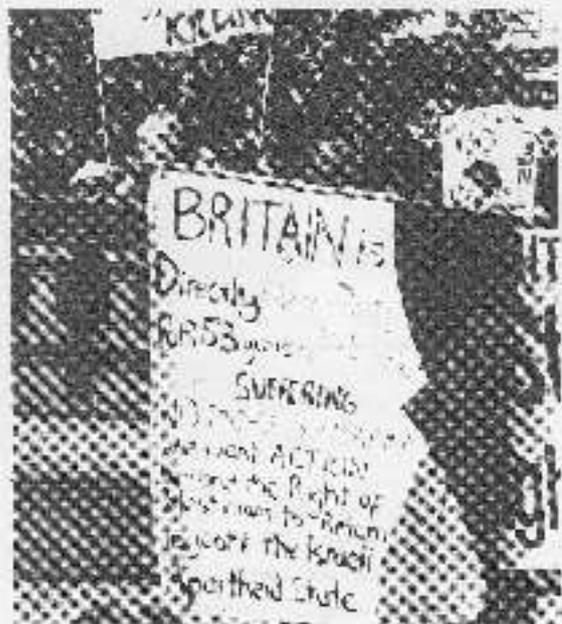
இதே செப்டம்பர் 11 ல் 28 ஆண்டுகளுக்கு முன் சிலியில் இருந்த ஆட்சியை கவிழ்த்து அங்கு இரத்தம் சிந்த வைத்தது அமெரிக்க உளவுப்படை. இப்படியாக அமெரிக்காவின் பயங்கரவாதம் பற்றி எழுதிக்கொண்டே செல்ல முடியும். கியூபா, வியட்நாம், லிபியா, ஈரான், ஈராக், மற்றும் இலங்கை போன்ற நாடுகள் என அமெரிக்க பயங்கரவாதம் நேரடியாகவும் மறைமுகமாகவும் செப்டம்பர் 11 போல் பல நூறு பயங்கரவாதச் செயல்களை உலகின் வெவ்வேறு பாகங்களில் நேரடியாகவும் மறைமுகமாகவும் செய்து உள்ளது. இப்பயங்கரவாதச் செயல்களால் கொல்லப்பட்டவர்கள் எண்ணிக்கை செப்டம்பர் 11ல் கொல்லப்பட்டவர்கள் எண்ணிக்கையிலும் பல நூறு மடங்கு அதிகமாக இருக்கும்.

ஐக்கிய அமெரிக்க அரசும் ஜோர்சு புஷ்சும் பயங்கரவாதத்தில் ஈடுபடுகிறார்கள் என்பதற்காக சதாம் ஹுசைன், மிலோசவேச், பின்லாடன் போன்ற பயங்கரவாதிகளை நாயகர்களாக்கவும் முடியாது. அவர்களது படுகொலைகளை நியாயப்படுத்தவும் முடியாது.

அரசியல் நலனுக்காக வன்முறையையும் பயங்கரவாதத்தையும் பயன்படுத்துவது பயங்கரவாதம் என ஒக்ஸ்போர்ட் ஆங்கில அகராதி கூறுகிறது. அதாவது அரசியல் நலனுக்காக தனிப்பட்டவர்களோ அமைப்புகளோ மட்டுமல்ல அரசுகள் வன்முறையை பயன்படுத்தினாலும் அது பயங்கரவாதமே. யார் வன்முறையை பயன்படுத்துகிறார்கள் என்பதைப் பொறுத்து பயங்கரவாதம், அரசு பயங்கரவாதம் என அழைக்கலாம். பொறுப்பற்ற தனிநபர்களையும் குழுக்களையும் விடுத்து பொறுப்புடன் செயற்பட வேண்டிய அரசுகள் தமது பயங்கரவாதத்தை

வாதி. உயர்மட்ட இராணுவப் பயங்கரவாதத்துக்கு எதிரான யுத்தம் என்று கூறிக்கொள்ளும் அமெரிக்கா உள்வாங்கிய பயங்கரவாதிகள் மீது துண்டி விச வேண்டும் என்று மக்கள்வாங்கிய உள் நாடுகளில் எழும் போரில் கடுமையான அடக்குமுறைக்கு உள்ளாகியிருக்கிறார்கள். இந்தியாவில் உள்ள CIA மீதும் கடுமையான விசாரணை நடத்தவேண்டும் என்று மக்கள் கோரியும், மக்கள்வாங்கிய உள் நாடுகளில் பயங்கரவாதிகள் வலியுறுத்துகின்ற பயங்கரவாதிகளுக்கு எதிரான யுத்தம் மேற்கொள்ள வேண்டும் என்று அடக்குமுறை உள்ளது.

அமெரிக்கா மீதும் தாக்குதலுக்கு உட்பட்ட உள்வாங்கிய பயங்கரவாதிகள் மீதும் கடுமையான யுத்தம் மேற்கொள்ள வேண்டும் என்று மக்கள்வாங்கிய உள் நாடுகளில் எழும் போரில் கடுமையான அடக்குமுறைக்கு உள்ளாகியிருக்கிறார்கள். இந்தியாவில் உள்ள CIA மீதும் கடுமையான விசாரணை நடத்தவேண்டும் என்று மக்கள் கோரியும், மக்கள்வாங்கிய உள் நாடுகளில் பயங்கரவாதிகள் வலியுறுத்துகின்ற பயங்கரவாதிகளுக்கு எதிரான யுத்தம் மேற்கொள்ள வேண்டும் என்று அடக்குமுறை உள்ளது.



இலாசர்ஸின் புத்தகத்தில் பதிவிடப்பட்ட அறிவிப்புகள்

சென்ற அறிவிப்பில் குறிப்பிட்டுள்ள ஆணை அமெரிக்காவின் மக்கள் இது பற்றி பெரிதாக அளர்ந்து கொண்டிருக்கின்றன. அமெரிக்காவின் மக்கள் இது பற்றி பெரிதாக அளர்ந்து கொண்டிருக்கின்றன. அமெரிக்காவின் மக்கள் இது பற்றி பெரிதாக அளர்ந்து கொண்டிருக்கின்றன. அமெரிக்காவின் மக்கள் இது பற்றி பெரிதாக அளர்ந்து கொண்டிருக்கின்றன.

ஒரு மெல்லிய மருமோர் மொலையாக நிபந்தனைக்கு உட்பட்ட பயங்கரவாதிகளை படுமொழி செய்து கொடுக்க வேண்டும் என்று மக்கள்வாங்கிய உள் நாடுகளில் எழும் போரில் கடுமையான அடக்குமுறைக்கு உள்ளாகியிருக்கிறார்கள். இந்தியாவில் உள்ள CIA மீதும் கடுமையான விசாரணை நடத்தவேண்டும் என்று மக்கள் கோரியும், மக்கள்வாங்கிய உள் நாடுகளில் பயங்கரவாதிகள் வலியுறுத்துகின்ற பயங்கரவாதிகளுக்கு எதிரான யுத்தம் மேற்கொள்ள வேண்டும் என்று அடக்குமுறை உள்ளது.

யுத்தம் கொடுக்கவேண்டாம். அகலை யார் யார் மீது கொடுக்கவேண்டாம். மாதிரி மாதிரி அறிவிப்புகள்.

மேற்கூறிய அறிவிப்பில் மீது பதிவிடப்பட்ட அறிவிப்புகள் மீது மக்கள்வாங்கிய உள் நாடுகளில் எழும் போரில் கடுமையான அடக்குமுறைக்கு உள்ளாகியிருக்கிறார்கள். இந்தியாவில் உள்ள CIA மீதும் கடுமையான விசாரணை நடத்தவேண்டும் என்று மக்கள் கோரியும், மக்கள்வாங்கிய உள் நாடுகளில் பயங்கரவாதிகள் வலியுறுத்துகின்ற பயங்கரவாதிகளுக்கு எதிரான யுத்தம் மேற்கொள்ள வேண்டும் என்று அடக்குமுறை உள்ளது.



அமெரிக்காவைப் பார்

பேராசிரியர் கோபன் மகாதேவா

அமெரிக்காவைப் பார்! அமெரிக்காவைப் பார்!!
அமைதிக்கு அங்கே நடந்த அட்டுழியத்தைப்
பார்!!!

ஆயிரம் ஆயிரம் ஆண் பெண் இளைஞர்
ஆயுதம் தாங்கா அப்பாவி நபர்கள்
ஆகாயம் அளவிய அலுவல் அகங்கள்
இடிந்து விழுந்து தீக்கிரையாகிட
அடுக்கு மாடியில் அமுங்கித் திணறினர்
அங்கம் இழந்தனர் அதிர்ச்சி அடைந்தனர்
அப்பளம் போலச் சப்பளித்தனர்
அலறியபடியே அக்கினிப்பட்டனர்
அந்தோ! அந்தி!! அகோரச் செயல் அது!!!
அந்தோ! அந்தி!! அகோரச் செயல் அது!!!

அதிகாலை நடந்த அவ் அகோரச் செயலால்
ஆயிரம் ஆயிரம் ஆண் பெண் இளைஞர்
ஆயுதம் தாங்கா அப்பாவி மக்கள்
அலறியபடியே அக்கினிப்பட்டனர்
துடித்தனர், தெறித்தனர், திணறினர், பொசுங்கினர்
அறிவை இழந்தனர், அவிந்து வெந்தனர்
அன்பரை நினைந்து ஆவி துறந்தனர்
அடையாளம் இழந்து அழிபொருள் ஆகினர்
அந்தோ! அந்தி!! அகோரச் செயல் அது!!!
அந்தோ! அந்தி!! அகோரச் செயல் அது!!!

நாகரீக நியூயோர்க் நகரில்
வானம் மருகிய வணிக மையத்தில்
ஆயிரம் ஆயிரம் ஆண் பெண் இளைஞரை
அணைத்துக் கொண்ட ஆண்டவா, தேவே,
அநியாயச் செயல், அதன் ஆசான் யார்?
அப்படி நபர்களை எப்படிப் படைத்தாய்?
தரணியில் இனிமேல் தரிக்குமா, அமைதி?
..... சொல்லிடு. அபயம். சரணம்.
அமெரிக்காவைப் பார்! அமெரிக்காவைப் பார்!!
அமைதிக்கு அங்கே நடந்த அட்டுழியத்தைப்
பார்!!!

அறிந்துகொள்ளுங்கள்

அப்கானிஸ்தான்

ஜெ ஸ்ரீரஜன்

ஈரான், இந்திய துணைக்கண்டம், மத்திய
ஆசிய ஆகியவற்றுக்கு இடையே காணப்பட்ட
தரைப் போக்குவரத்துப் பகுதியை கொண்டு இருந்த
அப்கானிஸ்தானுடைய புவியியல் முக்கியத்துவம்
அதன் மீது பல படை எடுப்புகளுக்கு காரணமாக
இருந்தது. ஆரியர்கள், பெர்ஸியர்கள், மசுடோனியர்
கள், கிரேக்கர்கள் என பலரும் இந்நாட்டின் மீது
படையெடுப்பை மேற்கொண்டனர்.

கி.மு 2ம் நூற்றாண்டில் இங்கு புத்தசமயம்
பரப்பப்பட்டது. 7ம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியில்
ஆரபிய படகுகள் இஸ்லாமை அறிமுகப்படுத்தினர்.
1747ல் அஹமட் ஷா என்ற பேரரசன் அப்கானிஸ்தான்
தாளை ஒற்றை ஆட்சியின் கீழ் கொண்டு வந்தான்.
1818ல் இப்பேரரசின் இறப்பைத் தொடர்ந்து
பிரித்தானிய, ரஷ்யப் பேரரசுகள் அப்கானிஸ்தானை
கைப்பற்ற யுத்தம் புரிந்தன. 1838-42 வரை இடம்
பெற்ற முதலாவது அப்கான் யுத்தம் முடிவற்றதாக
அமைந்தது. இரண்டாவது யுத்தம் ரஷ்யமான் கான்
என்பவரது ஆட்சியை தொடர்ந்து முடிவுக்கு வந்தது
(1878-80). பிரித்தானிய நலன் பேணும் அங்கிலோ -
ரஷ்யன் உடன்பாடு 1907ல் கைச்சாத்திடப்பட்டது.
மூன்றாவது அப்கான் யுத்தத்தை தொடர்ந்து 1921ல்
நாடு முழுச் சுதந்திரம் அடைந்தது.

பலமற்ற முடியாட்சிக்குள் சுதந்திரம்
பெற்ற அப்கானிஸ்தான் மதப் பிரிவுகள் மற்றும்
பிரதேசப் பிரிவுகளாலும் நிலப்பிரபுக்களின் இராணுவங்களாலும் பலவீனமாக காணப்பட்டது. பனிப்
போர்க் காலத்தில் அப்கானிஸ்தான் அணிசேராமல்
இருந்தது. 1973ல் இராணுவக் கிளர்ச்சியின் மூலம்
அப்கானிஸ்தான் குடியரசானது. 1978ல் ரஷ்ய
ஆதரவு இராணுவம் ஆட்சியை கைப்பற்றியது. 1979
முதல் ரஷ்ய ஆதரவு அப்கான் அரசும்
மொஜாஹிதின் தீவிரவாதிகளும் பயங்கர இரத்தம்
சிந்தும் யுத்தத்தில் ஈடுபட்டன.

1980ல் வடமேற்கு பாகிஸ்தானில் (பெசாவர்)
உள்ள அப்கான் தீவிரவாதிகளின் முகாமுக்கு பின்
லாடன் சென்றிருந்தான். அதனைத் தொடர்ந்து
அமெரிக்க ஆதரவுடன் சவுதி அராபியாவும் பாகிஸ்தான்
தானும் பின் லாடனுக்கு சகல ஒத்துழைப்பையும்
வழங்கின. 1986ல் CIA ஆதரவுடன் பின் லாடன்
ஆயுதக் கிடங்கை அமைத்தான். 1989ல் Al Quaida
அமைப்பின் தலைமைப் பொறுப்பை ஏற்றான்.
குவைத் மீதான ஈராக் படையெடுப்பை காரணம்
காட்டி அமெரிக்கா தளம் அமைத்ததை தொடர்ந்து
அமெரிக்காவுக்கும் பின் லாடனுக்கும் இடையே
விரிசல் ஏற்பட்டு இன்றைய நிலைக்கு இட்டுச்
சென்று உள்ளது.

வட - கிழக்கு இலங்கை : மருத்துவ சேவைகள்

செய்யக் கூடிய) மட்டுமே முடியும் என மக்கள் சிந்திக்க நிர்ப்பந்திக்கப்பட்டு உள்ளனர்.

எது எப்படி இருப்பினும் இந்தக் கடுமையான நிலை முடிவுக்குக் கொண்டுவரப்பட வேண்டும். எங்களைப் பற்றிய தூதிரீஸ்டம் பெரும்பாலும் முடிவுக்கு வந்து கொண்டு இருக்கிறது. இனிமேலும் காத்திருக்காமல் நாம் திட்டமிட ஆரம்பிக்க வேண்டாமா? இந்தத் திட்டம் உறுதியானதாக முடிவானதாக இருக்க வேண்டும் என்பதில்லை. திட்டத்தைச் செயற்படுத்தும் போது நாங்கள் தேவையான மாற்றங்களைச் செய்யலாம். ஆனால் கட்டாயமாக எங்களிடம் சில திட்டங்கள் இருக்க வேண்டும். அனைத்துத் துறைகளும் தமக்கென மீளமைப்பு, புனரமைப்பு, மீளபிவிருத்திக்கென கட்டாயமாக சில திட்டங்களை வைத்திருக்க வேண்டும்.

இந்தத் திட்டங்கள் நாங்கள் 1980ல் இருந்ததைப் போன்று எம்மை பின்னுக்கு இட்டுச் செல்லக்கூடாது. உலகம் மிகவும் முன்னேறிவிட்டது. நாங்களும் உலகுடன் சேர்ந்து அந்நிலைக்கு நகர வேண்டும். இந்தப் பொறுப்பு இந்நாட்டின் தேர்ச்சியாளர்களிடமே விடப்பட்டு இருக்கிறது. இந்த தேர்ச்சியாளர்கள் குறிப்பாக இளம் தேர்ச்சியாளர்கள் இதற்கு தீர்வு காண குறிப்பிட்ட அளவு நேரத்தையும் உழைப்பையும் தமது தாயகத்துக்காக அர்ப்பணிக்க வேண்டும். ஆயிரக்கணக்கான இளையவர்களும் முதியவர்களும் ஏற்கெனவே தமது உயிர்களை தியாகம் செய்து உள்ளனர். இப்பெரும் தியாகங்கள் பயனற்றதாகிவிடக் கூடாது.

எமது இழப்புகளையும் பாதிப்புகளையும் அபிவிருத்திக்கு மைல்கல்லாக எடுத்துக் கொள்ள வேண்டும். அழிவுகளை வடக்கு கிழக்கினை புதிதாக நிர்மாணிக்கப் பயன்படுத்த வேண்டும். பெரும்பாலான நாடுகளும் நகரங்களும் பாரிய யுத்தத்துக்குப் பின்னரே அபிவிருத்தி அடைந்து இருக்கிறது. இது வடக்கு கிழக்கு பகுதிகளுக்கும் பொருந்தும்.

சுகாதார சேவைகளின் கட்டுமானம் வருமுன் காப்பை முதன்மைப்படுத்தி நோய் குணப்படுத்தலை பின்புலமாகக் கொண்டு கட்டப்பட வேண்டும். அடிப்படை சுகாதார சேவைகள் அனைத்து மக்களுக்கும் அவர்கள் வாழ்விடத்துக்கும் தொழிலிடத்துக்கும் அண்மையாக செய்து கொடுக்கப்பட வேண்டும். இச்சேவைகளை மக்கள் எப்போதும் பெறக் கூடியதாகவும் மேலதிக சுகாதார சேவைகளைப் பெறக் கூடிய செயற்திறான கட்டமைப்பினும் இருக்க வேண்டும்.

இவை அடிப்படை சுகாதார சேவைகளை வழங்குவதற்கு அவசியம். இந்த அடிப்படை சுகாதார சேவைகள் என்ற கோட்பாடு 1978 Aima Ata மநாட்டில் இலங்கை உட்பட்ட பல நாடுகளால்

ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. ஆனால் சில நாடுகளே அதனை அமுல்படுத்த முயற்சி எடுத்தன. உண்மையில் அடிப்படை சுகாதார சேவைகள் அபிவிருத்தி அடையாத நாடுகளுக்கு ஏற்றதாக இருந்தது. ஆனால் அபிவிருத்தி அடைந்த நாடுகளே அக்கோட்பாட்டின் பெரும்பகுதியை ஏற்றுக்கொண்டு செயற்பட்டன.

அபிவிருத்தி அடையாத நாடுகள் இந்நூ அடிப்படை சுகாதார சேவைகள் கோட்பாட்டை ஏற்றுக்கொள்ளத் தவறியதற்கு முக்கிய காரணம் அரசியல் பலவீனமும் அரசியல் தலையீடுமாகும். அடிப்படை சுகாதார சேவைகளைக் காட்டிலும் விசேட மருத்துவ மனைகளை கட்டுவதில் ஆர்வம் காட்டப்பட்டது. பெரும்பாலான அரசியல்வாதிகள் மருத்துவ மனைகளை நிர்மாணிக்கும் போது தான் வாழும் இடத்துக்கோ அல்லது தனது ஆதரவாளர்கள் வாழும் இடத்துக்கோ அருகிலேயே அதனை நிர்மாணிக்க விரும்புகிறார்கள். அவர்கள் எங்கு மருத்துவமனை அவசியம் தேவை என்பதைப் பற்றி கவனிப்பதில்லை. அடிப்படை சுகாதார சேவைகளை வழங்குவதற்கு அரசியல் பலமும் அர்ப்பணிப்பும் நாளாந்த செயற்பாடுகளில் அரசியல் வாதிகள் தலையீடு செய்யாமல் இருப்பதும் அவசியம்.

எமது இழப்புகளையும் பாதிப்புகளையும் அபிவிருத்திக்கு மைல்கல்லாக எடுத்துக் கொள்ள வேண்டும். அழிவுகளால் பெற்ற பாடங்களை வடக்கு கிழக்கினை புதிதாக நிர்மாணிக்க பயன்படுத்த வேண்டும்.

கட்டுமானங்கள் மொத்தமாக நிர்மூலமாக கப்பட்ட நிலையில் அடிப்படை சுகாதார சேவைகளை வழங்கும் திட்டமே பொருத்தமானது. அடிப்படை சுகாதார வசதிகள் கீழ்மட்டத்தில் இருந்து ஆரம்பிக்கப்பட வேண்டும். 1980ல் பாகிஸ்தான், இந்தியா ஆகிய நாடுகள் 100,000 மக்களுக்கு முறையே 36, 27 மருத்துவர்களைக் கொண்டிருந்தது. இலங்கையில் அதே மக்கள் தொகைக்கு 8 மருத்துவர்களே இருந்தனர் (உலக சுகாதாரம் 1987). ஆனால் அந்நாடுகளின் சுகாதாரச் சுட்டிகளையும் விட இலங்கையின் சுகாதாரச் சுட்டிகள் மிக நல்ல நிலையில் இருந்தது. இந்நூ பெயர் அடிப்படை சுகாதார சேவைகளை வழங்கிய மக்களுடன் நேரடியாகப் பணியாற்றிய சுகாதார சேவைகள் அலுவலர்களான AMPs, PHMs, PHIs ஆகியோரையே சாரும்.

இன்று வடக்கு கிழக்கு பகுதிகளை எதிர்நோக்கி உள்ள முக்கிய சவால் இந்த அடிப்படை சுகாதார பணியாளர்களுடைய பற்றாக்குறையாகும். சுகாதார சேவைகளுக்கான மனிதவலு அபிவிருத்தி என்பது ஒரு நீண்டகால செயற்பாடு.

இதன் காரணமாக அடுத்த 10-15 ஆண்டுகளுக்கான மனிதவலு அபிவிருத்தி தேவைகளுக்கு இப்பொழுதே திட்டமிடப்பட வேண்டும்.

இலங்கையில் ஆண்டுக்கு 800 - 900 மருத்துவப்பட்டதாரிகள் உருவாகிறார்கள். ஜனாதிபதி மேலதிகமாக மட்டக்களப்பில் ஒரு மருத்துவக் கல்லூரி திறக்கப்படும் என்று 1999 டிசம்பரில் குறிப்பிட்டு இருந்தார். மட்டக்களப்பு மருத்துவமனை ஏற்கெனவே போதனா மருத்துவமனையாக தரம் உயர்த்தப்பட்டு உள்ளது. மேலும் ஆண்டு தோறும் 100 - 200 வெளிநாடுகளில் பயிற்சி பெற்ற மருத்துவர்கள் இலங்கை மருத்துவ மன்றில் தங்களைப் பதிவு செய்கிறார்கள். இலங்கையில் அடுத்த 15 ஆண்டுகளில் மருத்துவர்களின் எண்ணிக்கை 15,000 ஆல் அதிகரிக்க இருக்கிறது. நூங்கள். அதிகமான மருத்துவப் பட்டதாரிகளை உருவாக்குகிறோம் என சில வட்டாரங்களில் அஞ்சப்படுகிறது. ஆழ்ந்து அவதானித்தால் இது உண்மையல்ல. மருத்துவர்கள் தேவையான அளவில் இருக்கிறார்கள் என்பதற்காக அடிப்படை சுகாதார பணியாளர்களை உருவாக்காமல் இருப்பது சரியான வழியல்ல.

இரண்டாம் மூன்றாம் கட்ட மருத்துவ சேவைகளை வழங்க வேண்டிய வடக்கு கிழக்கு பகுதிகள் உட்பட்ட இலங்கையின் மருத்துவ மனைகள் முதலாம் கட்ட மருத்துவ சேவை தேவைப்படும் நோயாளிகளால் நிரப்பப்பட்டு இருக்கிறது. உயர் திறன் கொண்ட மனிதவளம் அத்திறன் தேவையற்ற முதலாம் கட்ட சேவைகளை வழங்குவதற்குப் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

முதலாம், இரண்டாம் கட்ட சுகாதார சேவைகளை பிற்படுத்தப்பட்ட பகுதிகளுக்கு வழங்க உதவி மருத்துவ அலுவலரே சிறந்தவர். அரசாங்கம் நோய்களை இனம் காண்பதற்கும் சிகிச்சை அளிப்பதற்குமான பயிற்சி பெற்ற மருத்துவப் பட்டதாரிகளையும் வளங்களையும் அனைத்து பிற்படுத்தப்பட்ட பகுதிகளுக்கும் வழங்க வேண்டும். எந்த வசதியும் இல்லாத பின்தங்கிய பகுதிகளுக்கு மருத்துவப் பட்டதாரிகளை அனுப்பும் போது அவர்கள் பயின்றதை செயற்படுத்த வசதி இல்லாமல் போகிறது. இது அவர்களது உணர்வைப் பாதிப்பதுடன் விசனத்தை ஏற்படுத்தும். ஆகவே மருத்துவ உதவி அலுவலரே இப்பின்தங்கிய பகுதிகளுக்கு சரியானவர்கள்.

மேலும் மருத்துவத் தாதிகள், உடற்பயிற்சி நிபுணர்கள், மருத்துவ ஆய்வுகூட தொழில்நுட்ப வியலாளர்கள், மருந்தாளர்கள், சமூக சேவர்கள் ஆகியோரது பற்றாக்குறையும் பெரும் பிரச்சினையாக உள்ளது. இவர்களுக்கான பயிற்சி மத்திய அரசின் விதிமுறைகளால் ஒழுங்கமைக்கப்படுகிறது. தனியார் சுகாதாரத்துடன் இணைந்து சுகாதாரப் பிரிவுக்கு வெளியே இருந்தும் மேற்குறிப்பிட்ட பணியாளர்கள் உருவாக்கப்பட வேண்டும்.

மருத்துவ மற்றும் துணை மருத்துவப் பயிற்சிகளை வழங்குவதில் அரசுக்கு உள்ள தன்னாதிக்கம் முடிவுக்கு கொண்டுவரப்பட வேண்டும். அரசின் வழிகாட்டலின் கீழ் தனியார் துறையினரும் பல்கலைக்கழகங்களும் மருத்துவ மற்றும் துணை மருத்துவப் பயிற்சி அளிக்க அனுமதிக்கப்பட வேண்டும். அரசாங்க அங்கம் ஒன்றின் மூலம் பயிற்சிகளை கண்காணிக்கவும் மேற்பார்வை செய்யவும் முடியும்.

வடக்கு கிழக்குப் பகுதிகளில் குடும்ப சுகாதார பணியாளர்களுக்கும் பொது சுகாதார பரிசோதகர்களுக்கும் பற்றாக்குறை காணப்படுகிறது. தமிழ் மொழி மூலமான பயிற்சிகள் குறைவாக இருப்பது இப்பற்றாக்குறைக்குக் காரணமாகிறது. தேங்கி உள்ள இப்பற்றாக்குறையை நீக்க மேலதிக பயிற்சி மையங்கள் உருவாக்கப்பட வேண்டும். அதேசமயம் பயிற்சிகள் வடக்கு கிழக்கு பகுதிகளுக்கும் விருத்தி செய்யப்பட வேண்டும். தெரிவுகள் உள்ளூரில் மாவட்ட அளவில் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும். இதன் மூலம் உள்ளூரில் கிராமங்களில் கீழ்மட்டத்தில் பணிபுரிய விரும்புகிறவர்களும் தமிழ் மொழி மூலம் பயிற்சி பெற விரும்புகிறவர்களும் சேர்த்துக் கொள்ளப்படுவார்கள்.

1998ல் சுகாதார அமைச்சு யாழ்ப்பாணத்தில் ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட குடும்ப சுகாதார பணியாளர் பயிற்சிக்கு 75 மாணவர்களை தெரிவுசெய்திருந்தது. ஆனால் 4 மாணவர்கள் மட்டுமே அப்பயிற்சிக்கு சமூகமளித்து இருந்தனர். தமிழ் தெரியாத காரணத்தால் 45 மாணவர்கள் அப் பயிற்சிக்கு அனுப்பி வைக்கப்படவில்லை.

மருத்துவ மற்றும் துணை மருத்துவ பயிற்சிகள் தனித்தனியாக நடத்தப்பட வேண்டும் என்பது மற்றுமோர் காரணியாக சிந்திக்கப்படுகிறது. ஒரு நோயாளியை பராமரிப்பது என்பது ஒரு கூட்டுச் செயற்பாடு. இதில் மருத்துவ நிபுணர்கள், இல்ல அலுவலர், மருத்துவத் தாதிகள், மருத்துவ தொழில்நுட்பவியலாளர்கள், உடற்பயிற்சியாளர்கள், துணை மருத்துவப் பணியாளர்கள் எனப் பலரும் அங்கம் பெறுகின்றனர். இந்தக் கூட்டுச்செயற்பாடு பயிற்சியின் போதே ஆரம்பிக்கப்பட வேண்டாமா?

உற்றவன் தீப்பான் மருந்து உழைச்சேல்வான் என்று அப்பால் நாற் கூற்றே மருந்து. (குறள் 950)

இதன் பொருள் சிகிச்சையும் நோய் குணமாதலும் நோயாளி, மருத்துவர், மருந்து, நோயாளியை கண்காணிப்பவர் என்ற நான்கு பிரிவினர்தும் ஒத்துழைப்படனேயே நடைபெறுகிறது. அங்கே ஒரு கூட்டுச் செயற்பாடு தேவையாகிறது. இந்தக் கூட்டுச் செயற்பாடு பயிற்சியின் போதே ஆரம்பிக்கப்பட வேண்டும். இதற்கு மருத்துவ மற்றும் துணைமருத்துவப் பயிற்சிகள் ஒரே கூரையின் கீழ் நடத்தப்படுவது அவசியம். □□□□□□□□□□□□

தேசிய நூலகம்

சில சிந்தனைகள் (2)

பல்வேறு நாடுகளில் தேசிய நூலகங்களின் உருவாக்கம் பற்றிய அறிமுகத்தூண் இலங்கையில் தேசிய நூலக சேவைகள் அமைக்கப்பட்டதன் நோக்கத்தையும் அதன் வழியே 1990இல் தேசிய நூலகம் அங்கே கட்டி எழுப்பப்பட்டதையும் கடந்த இதழில் கண்டோம்.



என் செல்வராஜா
நூலகவியலாளர்

அதிகார சபைகளினாலும் முன்வைக்கப்படும் நூலக அபிவிருத்தித் திட்டங்கள், மற்றும் நடவடிக்கைகள் சார்ந்த ஆலோசனைகளை வழங்கும் பொறுப்பும் அங்கீகரிக்கும் பொறுப்பும் இச்சபைக்கு வழங்கப்பட்டு

இருப்பது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

நவீன உலகில் கணினிமயமாக்கலின் சாதக விளைவுகளுக்கு நூலக, தகவல் சேவைத் தொழில்நுட்பத்தின் அபரிமிதமான வளர்ச்சி ஒரு எடுத்துக்காட்டாக அமைந்துள்ளதை நாம் அறிவோம். வளர்முக நாடுகளிலும் இத்தகைய வளர்ச்சிகளுக்கு ஏற்ப நூலக நிர்வாக அமைப்புகள் தத்தம் பாரம்பரிய கட்டமைப்புகளிலிருந்து விடுபட வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டு வருகின்றது. இலங்கைத் தேசிய நூலகமும் இதற்கு விதிவிலக்கல்ல. வளரும் தகவல் தொழில் நுட்பத்துக்கு அமைவாகத் தன்னனத்தயார் செய்து கொள்ள வேண்டிய தேவை அதற்கும் ஏற்பட்டது.

இலங்கைக்குள் நூலகக் கூட்டுறவை எ்தாபனங்களுக்கிடையே வளர்ப்பதற்கு வாய்ப்பான நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளுதல், அதற்கான நிபுணத்துவத்தையும் நிதி வசதியையும் பெற்றுக் கொடுத்தல் போன்ற கடமைகளும் இச்சபைக்குண்டு.

ஆதன் முன்னோடி நடவடிக்கையாக 1998ம் ஆண்டின் 51ஆம் இலக்கச் சட்டத்தின் பிரகாரம், இலங்கைத் தேசிய நூலக சேவைகள் சபையானது, தேசிய நூலக, ஆவணவியல் சேவைகள் சபை என்ற பெயரில் (NLDSB) இயங்க ஆரம்பித்தது. இச்சபை இலங்கை அரசின் அமைச்சுக்களில் ஒன்றான கல்வி, உயர்கல்வி அமைச்சின் நேரடிக் கட்டுப்பாட்டுக்குள் இயங்க ஆரம்பித்தது.

முன்னர் இலங்கைத் தேசிய நூலகத்தின் பொறுப்பிலிருந்த நிபுணத்துவ ஆலோசனை வழங்கல், நூலகத் தொழில்நுட்பம், தளபாடம், உபகரணங்கள் போன்ற அத்தியாவசிய அபிவிருத்தி அம்சங்கள் தொடர்பான உதவிகளை வழங்கும் பொறுப்பும் தற்போது இச்சபையிடம் கையளிக்கப்பட்டுள்ளமை குறிப்பிடத்தகுந்த ஒன்றாகும்.

புதிய மாற்றத்தின் பயனாக தேசிய நூலக, ஆவணவியல் சேவைகள் சபை பரந்த பொறுப்புகளைச் சுமக்க வேண்டிய நிலையும் ஏற்பட்டுள்ளது. இதன் நேரடிக் கண்காணிப்பின் கீழ் தேசிய நூலகமும் ஆவணநிலையமும் என்ற பெயரில் (NLDC) இயங்கும் இலங்கைத் தேசிய நூலகத்தின் நிர்வாகம் கொண்டு வரப்பட்டமை குறிப்பிடத்தக்கதாகும். இது பற்றிப் பின்னர் ஆராயப்படும்.

இதுவரை காலமும் இலங்கை நூலகச் சங்கம் ஆரம்ப நூலகக் கல்வியை வழங்குவதில் ஏகபோக ஆதிக்கம் செலுத்தி வந்தது. சில இலங்கைப் பல்கலைக்கழகங்களில் பட்டப்பின்படிப்புக்காக நூலகவியல் கல்வி பயின்றப்பட்டு வந்திருந்தாலும், ஆரம்பநிலையில் அமைந்த நூலக கல்வியை இலங்கை நூலகச்சங்கமே (Sri Lanka Library Association) நடாத்தி வந்தது. கல்விப் பொதுத்தராதரப் பத்திர உயர்தரப் பரீட்சையில் சித்தியெய்தியவர்கள் அல்லது நூலகங்களில் கணிசமான கால சேவை அனுபவம் பெற்றவர்கள் இச்சங்கத்தில் அங்கத்தவர்களாகி 3 பகுதிகளாக இயங்கிய ஆரம்ப, இடைநிலை, இறுதிப் பரீட்சைகளில் சித்தியெய்தி பூரண நூலகவியலாளராகும் வாய்ப்பைப் பெற்றிருந்தனர். கொழும்பு, கண்டி யாழ்ப்பாணம் ஆகிய பிரதேசங்களில் தமிழ், ஆங்கிலம் சிங்களம் ஆகிய மும்மொழிகளிலும் நடாத்தப்பட்ட இப்பயிற்சிகள், படிப்படியாகக் குன்றி, கொழும்பில் மாத்திரம் ஆங்கில, சிங்கள மூலங்களில் நடத்தப்பட்டு வருகின்றன. தமிழில் பயிற்சி பெற்ற நூலகவியலாளர் பற்றாக்குறை காரணமாகத் தமிழ் மூல வகுப்புகள் இயங்குவதில் ஒழுங்கீனம் காணப்படுகின்றன. தேசிய நூலக,

இதைத்தவிர இச்சபை மேலும் பல அலுவல்களுக்கும் பொறுப்பாக உள்ளது.

இலங்கைச் சமூகங்களின் சகல பிரிவுகளுக்கும் உகந்த நூலக, ஆவணவியல் தேவையினை மதிப்பிடும் பாரிய தேசியப் பொறுப்பும், பல்வேறு

ஆவணவியல் சேவைகள் சபையின் பொறுப்புக்களில் இப்போது நூலகக்கல்வியும் சேர்க்கப்பட்டு உள்ளதால் எதிர்காலத்தில் இலங்கை நூலகச் சங்கமும் இதன் ஒரு அங்கமாகி விரிவடைய வாய்ப்புள்ளது. இது தமிழ் நூலகர்களின் உருவாக்கத்துக்கு எவ்விதத்தில் பங்களிக்கும் என்பது கேள்விக்கு உரியதாகும்.

பன்முகப்பட்ட நூலகங்களின் நடவடிக்கைகள் தொடர்பான கருத்துக்கணிப்பு, ஆய்வு, விசாரணைகள், போன்றவற்றைத் தேசிய மட்டத்தில் பொறுப்பேற்று நடத்தும் பொறுப்பும் இச் சபைக்கு வழங்கப்பட்டள்ளது இதன் மூலம் எதிர்காலத்தில் நூலக சேவைகளின் திட்டமிடலுக்கு வாய்ப்பான கணிப்பீடுகளையும் ஆய்வுகளையும் பரந்த அடிப்படையில் மேற்கொள்ள வாய்ப்புள்ளது.

தேசிய மட்டத்தில் நூலக சேவைகளின் தரநிர்ணயத்தை ஏற்படுத்தும் செயற்பாடுகளை மேற்கொள்வதும் இச்சபையின் ஒரு கடமையாகின்றது. இன்று நூலகங்களின் தரம் மதிப்பிடப்படுவதில் பல சிக்கல்கள் காணப்படுகின்றன. பொது நூலகங்கள் அவை சார்ந்த நகர சபைகளின் ஆளுமைக்கு உட்பட்டிருப்பதால் அந்தந்த நகரசபை நிர்வாகத்தின் விருப்பு வெறுப்புகளுக்கேற்ப தம் நடவடிக்கைகளைச் சுருக்கியோ விரிவாக்கியோ செயற்பட நிர்ப்பந்திக்கப்படுகின்றன. கல்வி நிறுவன நூலகங்களின் நிலையும் அவ்வாறே. தேசிய மட்டத்தில் தரநிர்ணயம் ஒன்று உருவாகும் வேளையில் இந்நிலையில் பாரிய மாற்றங்களை எதிர்பார்க்கலாம்.

வெளியீட்டுத்துறை தொடர்பாகவும் தேசிய நூலக ஆவணவியல் சேவைகள் சபைக்கு கணிசமான பொறுப்புக்கள் வழங்கப்பட்டுள்ளன. இவை முன்னரும் தேசிய நூலக சேவைகள் சபையாக இயங்கிய போது வழங்கப்பட்டிருந்தமை குறிப்பிடத்தக்கது. இதன் மூலம் வாசிப்புப் பழக்கத்தைத் தூண்டும் வகையிலான நூல் வெளியீடுகளுக்கு முன்னுரிமை வழங்கப்பட்டிருந்தது. மும் மொழிகளிலும் நூல்களை எழுதும் எழுத்தாளர்கள் தம் நூல்களைப் பிரசுரிக்க உதவியாக 25000 ரூபா வரையிலான நிதிஉதவி வழங்கப்பட்டு வந்தன. வெளியிடப்பெறும் நூல்களில் சுமார் 250 பிரதிகள் வரை தேசிய நூலக சேவைகள் சபை கொள்வனவு செய்து பொது நூலகங்களுக்கும் பாடசாலை நூலகங்களுக்கும் விநியோகம் செய்வதும் இத்திட்டங்களில் ஒன்றாக இருந்தது. இதன் மூலம் ஏராளமான சிங்கள எழுத்தாளர்களும், ஒருசில தமிழ் எழுத்தாளர்களும் நன்மையடைந்தனர்.

வெளியீட்டுத்துறையை ஊக்குவிக்கும் வகையில் நூல் தயாரிப்புத் துறையில் அறிவை வளர்க்கும் வகையில் கருத்தரங்குகளை நடத்துவதும், நூல் கண்காட்சிகளை ஒழுங்கு செய்து எழுத்தாளர்களின் நூல்களை பிரச்சாரப்படுத்துவதும், எழுத்தாளர்களையும் வெளியீட்டு நிறுவனங்களையும் ஒன்று சேர்ப்பதும், இச்செயலை மேற்கொள்ளும் பிற

காலக்குறிப்பு யாழ்ப்பாண நூலகம்

1842ல் வாசிகசாலை ஒன்றை எல் சி கிரீனியரினைல் உருவாக்கினார்.

1848ல் சேர் வில்லியம் துவைன் அவ்வாசிகசாலையை யாழ் பொது நூல்நிலையமாக மாற்றினார்.

1915 டிசம்பர் 27ல் யாழ்ப்பாணத்தில் முதலாவது பொது நூலகம் கீரிமலையில் ஆரம்பிக்கப்பட்டது.

1931 சுதந்திர பொதுசன நூலகத்துக்கான இயக்கம் ஆரம்பமானது.

1934 யூன் 9ம் திகதி நூலகம் தொடர்பான முதற் கூட்டம் யாழ்ப்பாண மத்திய கல்லூரியில் நடைபெற்றது.

1934 ஓகஸ்ட் 1ம் திகதி யாழ் ஆஸ்பத்திரி வீதியில் வாசிகசாலை திறந்து வைக்கப்பட்டது.

1935 ஜனவரி 1ம் திகதி இவ்வாசிக சாலை உள்ளாட்சி மன்றத்தால் பொறுப்பேற்கப்பட்டது.

1949 நூலகத்துக்கு புதிய கட்டடம் கட்ட ஆரம்பிக்கப்பட்டது.

1958 ஒக்டோபர் 17ல் யாழ்ப்பாண பொதுசன நூல்நிலையம் எனப் பெயரிடப்பட்டது.

1959 ஒக்டோபர் 11ல் புதிய கட்டடத்தின் ஒரு பகுதி திறந்து வைக்கப்பட்டு நூலகம் புதிய கட்டடத்தில் இயங்க ஆரம்பித்தது.

1981 மே 31 தீக்கிரையாக்கப்பட்டது
தகவல் : யாழ்ப்பாண பொது நூலகம் ஒரு வரலாற்றுத் தொகுப்பு

நிறுவனங்களுக்கு நிதி உட்பட பல்வேறு உதவிகளை அளிப்பதும் இச்சபையின் கடமைகளாகின்றது.

மேற்கண்ட பொறுப்புக்களை மேற்கொள்ளும் வகையில் இலங்கை தேசிய நூலக ஆவணவியல் சேவைகள் சபையின் நிர்வாகம் ஏழு பிரிவுகளாக இயங்குகின்றன.

நூலக அபிவிருத்திப்பிரிவு
நூலகக் கல்விப்பிரிவு
நூல்அபிவிருத்திப்பிரிவு
வெளியீட்டுப்பிரிவு
முகாமைத்துவப்பிரிவு
நிர்வாகப்பிரிவு
நிதிப்பிரிவு

தேசிய நூலகமும் ஆவணநிலையமும் எனப் பெயர்மாற்றம் செய்யப்பட்ட இலங்கைத்தேசிய நூலகத்தின் நிர்வாகமும் இச்சபையின் பொறுப்பில் இருப்பினும் அது தனியான ஒரு அங்கமாகச் செயற்படுகின்றது. மேற்கண்ட பிரிவுகளின் செயற்பாடுகள் பற்றி எதிர்வரும் இதழில் ஆராய்வோம். □□□

இயந்திரமயமாக்கப்பட்ட பொருளாதாரத்தை மட்டுமே ஒரே வாழ்வியல் நோக்கமாகக் கொண்ட புலம்பெயர் மண்ணில் கலைகள் கைவிடப்படுகின்றன. இதனால் மனிதத்துவப் பண்புகளும் இல்லாமல் போகின்றது. இந்நிலைக்கு மத்தியில் கலைகளையும் மனிதத்துவப் பண்புகளையும் வெளிக்கொணர்ந்து சமூக உணர்வைத் தூண்டும் குறும் மற்றும் விவரண திரைப்படங்கள் பல படைக்கப்பட்டு உள்ளன. இப்படங்களின் விழாவை யமுனா ராஜேந்திரன், ராஜ் கஜேந்திரன் (சினிசங்கம்) ஆகியோர் நடாத்தினர்.

இவ்விழாவுக்கு சுவிஸ்ஸில் இருந்து இயக்குனர் அஜீவனும் நோர்வேயில் இருந்து தமயந்தியும் வந்திருந்தனர். சிங்கப்பூர் தொலைக்காட்சியில் பணிபுரிந்த அஜீவன் தற்போது சுவிஸ் திரைப்பட அமைப்பின் உத்தியோகபூர்வ உறுப்பினராவர். இவரது குறும் திரைப்படங்கள் சுவிஸ் நாட்டில் தங்கப் பதக்கத்தையும் விருதுகளையும் பெற்றுக் கொடுத்தது. யாத்திரை, கவிக்குயில், Teasing, Feel the pain, Now and Forever, நிழல் யுத்தம், எச்சில் போர்வை, Power ஆகிய குறும் படங்களை இயக்கி இருக்கிறார். இலங்கையில் புகைப்படக் கலைஞராக ஈழத்தமிழர்களது அன்றைய வாழ்வை பதிவுபடுத்தி புகைப்படக் கண்காட்சியை நடத்திய தமயந்தி The Ball என்ற குறும் படத்தை இயக்கினார். இக்குறும்படம் நோர்வே உள்ளூர் தொலைக்காட்சியில் திரையிடப்பட இருக்கிறது. இவர்கள் தங்கள் உணர்வுகளை காட்சிப் படிமங்களுக்கு பதிலாக தேசத்தில் எழுத்துப் படிமங்களாக இங்கே தருகின்றனர்.

அஜீவன் & தமயந்தி — தேசம்



புலம்பெயர்ந்த நாடுகளில்

மாற்றுச் சினிமா

நேர்காணல் — த ஜெயபாலன்

தேசம் : கோடம்பாக்கத்தில் இருந்து வரும். பெரும்பாலும் பொழுதுபோக்கான சினிமாவை ஏற்றுக் கொள்ளும் புலம்பெயர்ந்து வாழும் தமிழர்கள் குறும் படங்களையோ விவரணப்படங்களையோ (மாற்று சினிமா) ஏற்றுக் கொள்வதில்லை என முறையிடப்படுகிறது. இதற்கு பார்வையாளர்களுடைய ரசனை காரணமா அல்லது இயக்குனர்கள் அவர்களுடைய ஏதிர்பார்ப்புக்கு ஏற்ப படைக்கவில்லையா?

தமயந்தி : மக்களுடைய ரசனையை குறைசொல்வதில் எனக்கு உடன்பாடில்லை. மக்களுடைய ரசனைகள் எப்போதும் உயர்ந்ததாகவும் உன்னதமானதாகவுமே இருக்கிறது. அதற்கான படைப்பாளிகளும் உள்ளனர். ஆனால் தயாரிப்பாளர்கள் இல்லை.

தேசம் : பிரதான சினிமாக்களின் அடுத்த கட்டமாகத் தான் மாற்று சினிமா உருவாகி இருக்கிறது. ஆனால் இலங்கையில் தமிழ் சினிமா என்பதே வளரவில்லையே அதற்கு என்ன காரணம்?

அஜீவன் : இலங்கையில் இன்று மிகவும் வளர்ச்சி அடைந்து தமிழகத்தையும் விஞ்சி சர்வதேச தரத்துக்கு உயர்ந்து நிற்கிறது சிங்கள சினிமாத்துறை. இதற்கு ஆரம்பகாலத்தில் ஊன்றுகோலாக இருந்தவர்கள்



அஜீஷன் :
 ஈழத்தமிழருக்கு முன்
 மனநிப்பாக இருக்க
 வேண்டும்! ஈழத்
 தமிழர்களை முன்வைப்பு
 வேண்டும் என்று கூறிக்
 கொள்வார் இந்தோரைக
 கட்சிகள் ஈழத்தமிழ்
 படைப்புகளை மட்டுமே
 மூலமெடுத்துப் போரை
 நடவைக்கவில்லை

தமிழர்கள் மூல அன்ற இலக்கிய சிவரூபங்களை மொழிபெயர்ச்சி செய்து வெளியிட்டு து
 கின்றது இந்திய சமயத்தில் சிங்களத் திரைப்படங்களை வெளியிட்டது போன்றது
 போன்றது. எனால ஓரளவு தமிழ் திரைப்படங்களான நான் உங்கள் தோழன், ரகசி
 ணைவர், தேவர், கார், புதிய காற்று, வாங்கக் கற்று போன்றவற்றுடன் இவர்களை தமிழ்
 சினிமாவிற்கு ஏற்றும் புள்ளி வைக்கப்படுகிறது. தமிழில் படங்கள் தயாரிப்பது
 பொதுநாத்தமிழர்கள் பயன்படாத இலக்கியம். இவ்வியலில் இருந்து பார்க்களை
 வாங்கக் கொள்வீடுவது இணைப்பாக இருப்பதால் இவர்களைத் தமிழ் சினிமா
 முன்னிலேவை வைப்பட்டு விட்டது. சிங்கள சினிமாவைப் பொறுத்தவரையானது
 வணிகச்சூழ்வு மூல உதவிகள் வழங்கப்பட்டு சிங்கள சினிமா வணிகம் நேரன்ம
 சைப்படுகாக இவ்விய திரைப்படங்கள் இவற்றால் செய்வது மிகவும்
 மட்டுப்படுத்தப்பட்டது. மேலும் திரைப்படக் கலாச்சூழல் அமைக்கப்பட்டது. சூன்று
 மெச்சாதக்க அடிகள் வெளிய சினிமாததுவது வளர்ந்து வருவது தோழம் வந்ததால்
 வடிவப்பட்டு கலைஞர்கள் வெளியீடுகப்பட்டுக்கின்றனர்.

தேவர் : புலம்பெயர்ந்த தமிழர்களில் இன்று மாற்றுச் சினிமா வந்ததொன்றுமே
 இவர்களை என்ன அடிப்படையிலே வைக்கிறீர்கள்?
அஜீஷன் : உடம்பெயர்ந்த தமிழர்களில் சிலர் தலைநகர மையப்படுவோர் வெளியேற்றுவோர்
 அல்ல வேர்வற்ற புலம்பெயர்ந்த பக்கவாது போன்றவையிலாவும். சிலரது
 கலைஞர்களான பொறுத்தவரையானது அவர்கள் ஒரு சிவரூபத்தைக்கொண்டே, ஒரு
 கலைஞராகவையோ, ஒரு தலைநகரத்தாரவையோ தான் தங்கள் விருப்புகளுக்கேற்ப
 கலைஞராகவையோ, ஒரு தலைநகரத்தாரவையோ தான் தங்கள் விருப்புகளுக்கேற்ப

தங்கள் முற்போக்கைப் பதிவு செய்து, தவறவிடுகின்றனர். மேலும் தயாரிப்பவர்கள் முன்னோக்கான
 உருவாக்கப்பட்டு முடியாது தயாரிப்பவர்கள் முன்னோக்கான படைப்புகள் செய்த வேண்டும்
 புலம்பெயர்ந்த தமிழர்களில் இவற்றை தயாராக மாற்று சினிமா வணிக அமைப்பின்
 பெரியப்படங்கள் மட்டுமையானவர்கள் இருக்கின்றனர்.

தேவர் : புலம்பெயர்ந்த தமிழர்களில் தயாரிப்பவை தயாராக வெளியீடு இன்று 4 அடிப்படையிலான
 இருக்கின்றது. தமிழருக்கும் தமிழர்களுக்கும் தங்களைக்கொண்ட கலைப் பணியை பெற்றவர்களை
 வெளியீடு. அவர்களிடம் இவற்று உபகருகித் தந்து அமைப்பான ஆதரவு சினிமாதது இருக்கின்றது!

அஜீஷன் : ஈழத்தமிழருக்கு முன்மனநிப்பாக இருக்க வேண்டும்! ஈழத்தமிழர்களை முன்னோக்கான
 மனநிப்பாகவையோ இதத்தொண்டுகாட்சிகள் ஈழத்தமிழ் படைப்புகளை மட்டுமே முன்னோக்கித்
 தயாரிப்பவர்கள், இவற்றைக்கொண்டிருப்பவர்களுக்குத் தகுந்ததமிழ் படைப்புகளை முன்னோக்கி
 முன்னோக்கிவைக்க வேண்டும். மேலும் ஈழத்தமிழ் படைப்புகள் ஒன்றை வைக்கப்படுகிறது.
தமிழ் : என மினிப்பின் சினிமா நிகழ்ச்சியைத் தொண்டுகள் கொடுத்தது வளர்ந்து இத்தொண்டுகள்
 நிறுவனங்கள் தயாரிப்பு படைப்புகளை ஏற்றாது வெளியீடு பட வாங்கக் தயாராக இல்லை. தமிழ் சினி
 மாவிற்குமேலும் ஈழத் தமிழ் வெளியீடுகாட்சிகளுக்கு உடனடி ஆறு முன்னமை இது மட்டுமே
 தயாரிப்பு படைப்புகள் வெளியீடு செய்து அவை மையத்திலே வரும். சேனை பெரிய அளவு
 சைப்படுக அடித்தயாராக மூலமுறைப்படுத்திவிட்டனர்.

தேவர் : இவறு மக்கள் பொறுப்புகொடுக்காமல் தமிழக சினிமாவைத் தான் விருப்புகின்றனர். அவர்கள்
 விருப்பவது தொண்டுகாட்சிகள் வழங்கிவிட்டன என்பது மாற்றிய உபகருகி நினைப்பாடு வகை?

தமிழ் : இவறு ஈழத்தமிழ் தொண்டுகாட்சிகள் என வெளியீடுவது வளர்ந்து மக்களின் மனநிப்பை
 குற்றம் அடைந்துவகை. மக்கள் மட்டமயமான தரண உடனடிவகை எனத் தாம திரைமதித்து மக்களுக்கு
 தமிழக சினிமாவை மட்டுமே வழங்குகின்றனர். அப்படி மக்களுக்கு வேறு தொண்டுகளை மேற்கொள்ள
 சந்தர்ப்பமே வரப்பெட்டவில்லை. மக்களுக்கு ஆர்வமுள்ள இவர்களை இத்தொண்டுகாட்சிகள் கூடு
 சாய்ந்ததமிழ் (unbalanced) தமிழக சினிமாவை மட்டுமே மார்்கு மீட்டப்படுத்திகாட்சிவிட்டனர்.

அஜீஷன் : ஈழத்தமிழ் தொண்டுகாட்சிகள் தமிழர்களுக்கு இவற்று துணிக்வும் வகை மீட்டப்படுகின்றது.
 மக்கள் விருப்பிப் பார்க்கிறார்கள் என்பது போல் மக்களிடம் ஈழத்தமிழ் படைப்புகளை முன்னோக்கிவை
 மக்கள் வகுளை விருப்பமட்டமயங்கள் என்பது சினிமா. ஏற்றத் தொண்டுகாட்சியும் மட்டுமே
 மட்டுமே வெளியீடு செய்து மக்கள் எனத் விருப்புகின்றனர் எனப் பார்த்து மீட்டப்படுகின்றன ஒன்றியப்
 பெற்றவர்களே.

தேவர் : இவறு மக்கள் தொண்டுகாட்சிகளுக்கு நினைவாக கொடுக்கும் வேண்டுகோள் வகை?
தமிழ் : மக்கள் தமிழ் மையப்பார்க்கின்றது மக்கள் அமைத்து கொடுக்க வேண்டிய மக்கள் தமிழ்
 தொண்டுகளை மீட்டப்படுகின்றது. மக்கள் அமைத்து தமிழர்களை நிகழ்ச்சிகளை வாங்கக் கொள்வீடு
 சினிமாவைக்கொண்டே புலம்பெயர்ந்த தமிழர்கள் மையப்படுகின்றன மக்களுக்கு ஒதுக்க
 வேண்டும்.

24ம் பக்கம் பார்க்க



தமிழர்கள் முன் தோன்றிய மூத்தவர்கள் என்று தம்பட்டம் அடித்த காலம் தற்போது காலஞ் சென்றுவிட்டது. புலம் பெயர் தேசத்தில் தமிழின் எதிர்காலம் பற்றிய அச்சம் தமிழ்ப் பிரியர்களிடம் மேலோங்கி உள்ளது. தமிழர் தாயகங்களிலும் அவர்கள் புலம் பெயர்ந்து உள்ள அந்நிய மண்ணிலும் தமிழ் பல வகையிலும் அழிக்கப்பட்டு வருகிறது. அதிகார பலம், இராணுவ ஆக்கிரமிப்பு, பொருளாதாரம், நமது மொழியை நாம் இழிவாக நினைத்தல் போன்ற பல்வேறு காரணங்கள் தாய் மொழிக்கு இறுதி ஊர்வலம் நடத்துகின்றன.

தெளிவான பேச்சு வடிவம், மொழியைப் பேசுவதை உயர்வாகக் கருதுதல், மொழியை காலத்துக்கும் தேவைக்கும் ஏற்ப புரமைத்தல், இறை வழிபாடு மற்றும் சமய சடங்குகளில் மொழியை உபயோகித்தல் என்பன மொழியை காலத்துக்கு காலம் தக்கவைத்துக் கொள்ளும். ஆனால் தமிழ் மொழியை பொறுத்தவரை அதனை பேசும் மக்களின் அக, புறக் காரணிகள் அம் மொழியை தக்க வைப்பதில் எந்த வகையிலும் உதவுவதாக இல்லை.

இராணுவ அடக்குமுறை, அரச ஊடகங்கள், மற்றும் பள்ளிப் பாடங்கள் திட்டமிட்ட முறையில் தமிழ் மொழியை 2ம் நிலைக்கு தள்ளிவிடுகின்றன. மேலும் இலங்கையில் சிங்களமும் இந்தியாவில் ஹிந்தியும் நாசுக்காக திணிக்கப்பட்டு வருகின்றது. இன்று இலங்கை அரசாங்கம் இதை நேரடியாகவே முயன்று வெளிப்பணியாக செய்கின்றது. தமிழகத் தீவும் தமிழுக்கு இந்நிலை காணப்படுகிறது. பொருளாதார நன்மை கருதி தமது தாய் மொழியை கற்பதில் பெரும்பாலானோர் அக்கறை காட்டுவில்லை.

ஒரு மொழி பேசுபவர்கள் வசதி வாய்ப்புக்களுடன் பண்புபலத்துடன் அதிகாரத்துடன் இருக்கின்ற நிலை வரும்போது இதை பொருளாதார வாய்ப்புடையதாகக் கருதி அம்மொழியை ஏனைய மொழிப் பிரிவனரும் கற்கின்றனர். சுதந்திரம் அடைந்த நாடுகளில் நாடுகளில் சுதந்திரத்துக்குப் பின்னும் ஆங்கிலம் முக்கியத்துவம் பெற்று வருவதற்கு இதுவே காரணம்.

இப்படியாக பொருளாதார காரணங்களுக்காக அதிகார அந்தஸ்தும் பண பலமும் உள்ள மொழியை கற்பதன் மூலம் கற்றவர்கள் சமூக உயர் நிலையை அடைகிறார்கள். இது ஏனையோரையும் அவ்வதிகார பலமும் பண பலமும் உடைய மொழியை கற்க வற்புறுத்தி எல்லோரும் பேசும் மொழியாகின்றது. அரச அலுவலர்கள் சிங்கள மொழியில் மேற்கொள்ளப்படுவது, அரசாங்க வேலைகளுக்கும் பதவி உயர்வுக்கும் சிங்கள மொழி அவசியமாக்கப்பட்டமை போன்றன காலக் கிரமத்தில் தமிழை இல்லாமல் செய்யும் ஒரு நீண்ட காலத்திட்டமே.

இவ்வாறு தான் அன்று செல்வாக்கு செலுத்திய சமஸ்கிருதத்தை தெரிந்து வைத்தவர்கள் தம்மை உயர் குலதவர்கள் என பிரகடனப்படுத்தினர். இவர்களே இந்த பிராமணியர்கள். இவர்கள் தமிழகத்தில் தமிழர் எழுச்சியை விரும்பாதவர்கள். தங்கள் உயர்நிலை அழிந்தவிடும் என்பதற்காக தமிழர் உரிமைக்கும் குரல் கொடுக்க அஞ்சுகின்றனர். பெரியாரின் சிந்தனைப் புரட்சியால் சமஸ்கிருதம் வளர்ந்த வேகம் மட்டுப்படுத்தப்பட்டாலும் இன்றும் சமஸ்கிருதம் பொலிவுடன் கோயில் மூலஸ்தானத்தில் வாழுகின்றது. இதில் மிகவும் ஆச்சரியப்பட வேண்டிய விடயம் என்னவென்றால் பொருள் புரியாமலே இன்றும் இதனை ஏற்றுக் கொள்ளுகின்றோம். ஆறியாமையை நீக்கத்தான் இறைவழிபாடு. ஆனால் தமிழர்களோ புரியாத மொழியிலேயே தமது வணக்கத்தை செய்கின்றனர். இறை வணக்கத்தில் கூட தமிழ் மொழியை புறக்கணித்து விட்டார்கள்.

இன்று தமிழகத்தில் ஊடகத்துறை பெரும் பாலும் பிராமணர்கள் என்று தங்களை அடையாளம் காட்டிக் கொள்ளுவோரின் கையில் தான் உள்ளது. இதன் மூலம் இன்றும் அவர்கள் தமது ஆதிக்கத்தை தக்கவைத்துக் கொண்டு உள்ளனர். இதற்கு காரணம் பெரியாரின் திராவிடக் கொள்கையை கேலி அரசியல் ஆக்கியது தான். இன்று பெரியாரின் கொள்கைகளை பிராமணர்கள் கையில் உள்ள பெரும்பாலான சினிமா, பத்திரிகைகள் மறைக்க முயற்சிக்கின்றன.

ஆயினும் ஈழப்போராட்டம், அதன் வளர்ச்சி, வேகம் என்பனவற்றால் தமிழகத்தில் மொழிப் போராட்டம் கூர்மை அடைந்து வருகிறது. இருந்தும் தமிழ் மொழியின் அழிவு என்பது தொடர்த்தான் செய்கின்றது. அன்று சமஸ்கிருதம் போல் இன்று ஆங்கில, ஹிந்தி மோகம். இதற்கு ஆணத்தவிக்கடன், குமுதம் என்று வரும் பெரும்பாலான தமிழ்நாட்டு சஞ்சிகைகளின் ஆங்கில மொழிக்கலப்பு முன்பை விட இப்போது அதிகம். தமிழ் மொழியின் எழுத்து வடிவத்தைப் பாவித்து தமிழ் மொழியை அழிக்கும் செயலை துணிச்சலுடன் செயல்படுத்துகின்றார்கள். சாதாரண விளம்பரத்தில் இருந்து அனைத்து பேச்சு மொழியிலும் தமிழுடன் ஆங்கிலக் கலப்பு. இதை உயர்வாக, கௌரவமாக கருதுகின்ற போக்கு ஈழத் தமிழர்களிலும் பிரித்தானிய காலனித்துவ காலத்தில் இருந்தே இருந்து வருகிறது. ஜெண்டில்மேன், லிட்டில் ஜோன் என சினிமாப் படங்களின் பெயர்களைக் கூட தூய ஆங்கிலத்தில் வைக்கின்றார்கள். ஐரோப்பிய கண்டத்தில் நவீன தொழில்நுட்ப வசதிகளுடன் இன்று படைபெடுத்துள்ள தொலைக்காட்சிகள் இந்த மொழிக் கலப்பிற்கு உள்ளாகின்றன.

**ஆறியாழையை நீக்கத்தான்
இறைவழிபாடு. ஆனால் தமிழர்களோ
புரியாத மொழியிலேயே தமது
வணக்கத்தை செய்கின்றனர். இறை
வணக்கத்தில் கூட தமிழ் மொழியை
புறக்கணித்து விட்டார்கள்.**

இவ்வாறு அழிந்து போன மொழிகளில் ஒன்று தான் யூதர்களின் ஹிப்று என்று அழைக்கப்படும் மொழி. ஹிப்று மொழி ஒரு சமய மொழியாக சடங்கியல் மொழியாக உருவாகிக் கொண்டதால் இன்று வரை தாக்குப்பிடிக்க முடிகின்றது. ஒவ்வொரு யூத சிறார்களும் சிரமப்பட்டு அவர்களின் மொழியை பாலய வயதில் கற்றுக் கொள்வதால் அது உயிர் பெறுகின்றது. இவ்வாறு தமிழர் ஒவ்வொருவரும் தன்மொழியைக் காப்பாற்றும் நோக்குடன் செயல்பட முன்வர வேண்டும். இதற்கு ஒரேவழி தமிழில் சமய வழிபாடுகள் நிகழ்த்தப்பட வேண்டும். சமய சடங்குகள் வெறும் சம்பிரதாயத்துடன் நின்று விடாமல் எமது மொழி மற்றும் பண்பாட்டு அம்சங்களை உயிரோட்டமாக்குபவையாக இருக்க வேண்டும்.

சம்பிரதாய சடங்குகள் தமிழில் நடைபெற யாவரும் முயற்சி செய்ய வேண்டும். இவ்வாறு செய்யாவிட்டால் கடைசியாக தமிழ் மொழி வாழ வழியே இல்லாமல் போய்விடும். பன்னூறு வருடங்களுக்கு முன்பே அந்த நிலையை தெய்வத்துக்கு சமமான நிலையை தமிழர்கள் இழந்துவிட்டார்கள். அல்லது பறிகொடுத்து விட்டார்கள்.

ஒரு மொழியின் மேலாதிக்கம் என்பது இன்று, நேற்று உருவானதல்ல. 2000 ஆண்டுகளுக்கு முன்னால் இலத்தீன் பல மொழிகளை ஆதிக்கம்

செய்து இல்லாமலேயே செய்துள்ளது. உதாரணமாக கௌலுவாஸ், திராஸ், இல்லிறியன், செல்ரிபெரி போன்றவை ஐரோப்பாவில் இருந்து காணாமல் போன மொழிப்பட்டியலில் இடம்பெறுகின்றன. ரோமானிய இராச்சியத்தால் இவ்வாறு நடந்ததாக நம்பப்பட்டாலும் சொந்த மக்கள் கௌரவம் கருதி தங்கள் மொழியை கைவிட்டதால் அம்மொழி அழிந்து போனதில் அம்மக்களுக்கும் பங்கு இருப்பதாக மொழியியலாளர்கள் நம்புகின்றனர்.

புலம் பெயர்ந்த நாடுகளில் பல வருடங்களுக்கு முன் கல்வி நிமித்தம் வந்தவர்களுக்கும் எண்பதுக்களின் நடுப்பகுதியில் இருந்து அரசியல் தஞ்சம் கோரியவர்களுக்கும் உள்ள வேறுபாட்டை, மொழி கௌரவத்தை யாவரும் அறிவார்கள். மொழி பற்றிய காழ்ப்புணர்வு நிலை தொடர்வது அம்மொழியின் முடிவுக்குக் காரணமாகிவிடும். தமிழ் தற்கொலைக்கு உள்ளாவதை விட வேகமாக எந்தக் காரணியும் தமிழை அழித்துவிட முடியாது. மொழிப் போராட்டத்தின் முக்கிய அம்சம் என்னவெனில் எம்மிடம் உள்ள அடிமைச் சிந்தனை முறைக்கும், தாழ்வு மனப்பான்மைக்கும் எதிராக ஒரு அகப் போராட்டத்தை ஒவ்வொரு தமிழனும் மேற்கொள்ள வேண்டும்.

உலகத் தமிழர் என்ற ஒருமித்த கருத்துக்கு இணங்க ஆராய்ச்சி மாநாடுகள் நடத்தப்பட்டாலும் தமிழ் மொழி வளர்ச்சிக்கு இன்னும் அதிகமான ஊக்கம் காட்டப்பட வேண்டும். நவீன தொழில் நுட்பத்தையும், மருத்துவ கண்டுபிடிப்புகளையும் உள்வாங்கிக் கொள்கின்ற திறனை உடையதாக தமிழ் மொழியை மொழியியலாளர்கள் மாற்ற வேண்டும்.

மேலும் எல்லாவற்றிலும் முக்கியமாக ஒரு மொழி தன்னை தக்க வைத்துக்கொள்ள அது அதிகார பலமுடையதாக இருக்க வேண்டும். தமிழகத்தை பொறுத்தவரை தமிழ் மொழிக்கு அதிகாரம் உண்டு. அதனை அங்குள்ள அரசியல் வாதிகளும் மொழியியலாளர்களும் தக்க முறையில் சிந்தித்து தமிழை அழிவில் இருந்து மீட்கவேண்டும். ஆணீவோர் இல்லாமல் கிளைகள் சாத்தியமில்லை .தமிழகம் தமிழை தக்க வைத்துக் கொள்வதன் மூலம் தான் உலகத் தமிழர் என்பது உயிரோட்டமாக இருக்கும்.

**மொழிப் போராட்டத்தின் முக்கிய அம்சம்
என்னவெனில் எம்மிடம் உள்ள அடிமைச்
சிந்தனை முறைக்கும், தாழ்வு மனப்பான்மைக்கும்
எதிராக ஒரு அகப் போராட்டத்தை ஒவ்வொரு
தமிழனும் மேற்கொள்ள வேண்டும்.**

புலம் பெயர்ந்த ஈழத்தமிழர்களை பொறுத்த வரை அவர்கள் தாயகத்தில் சமாதானம் நிலவாத வரை உறவுகள் துண்டிக்கப்பட்டே இருக்கும். இந்த உறவுகள் மட்டுமல்ல தமிழ் மொழியுடன் அடுத்த தலைமுறையினர் விரைவில் தம்மை துண்டித்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். □□□□□□□□□□□□□□□□

இயற்கையின் படைப்பில் மனிதன் தாவர போஷணி



பி நந்தகுமார்
விரிவுரையாளர்
(London College of Technology)

மனிதனுக்கு கூரிய வேட்டையாடுதலுக்கு உரிய நுகங்களற்ற, எதிராக அமைந்த பற்றிப் பிடிக்க இலகுவான பெருவிரலுடைய கைகளே உள்ளது. இதனை பயன்படுத்தி மனிதன் பழங்கள், காய் கறிகளை பறித்தும் அறுவடை செய்தும் உணவாக்கவே இசைவாக்கப்பட்டு இருக்கிறான். இந்த கையின் விருத்தி அவன் தனது இரையை கொண்டு உண்பதற்கு ஏற்றதாக அமையவில்லை. அவனது பல்லமைப்பை பார்க்கும் போதும் தட்டையான கடவாய்ப் பற்கள், தாவர உண்ணி விலங்கு களுக்கு காண்பாடுவது போல் உணவை அரைத்து மென்று உண்பதற்கு ஏற்றாற் போலவே கட்டமைக்கப்பட்டு உள்ளது. மேலும் இரையின் சதையை கிழித்து உண்பதற்கு உதவும் கூரிய முன் பற்கள் மாமிச உண்ணிகள் போன்று மனிதர்களில் விருத்தி யாகவில்லை. மாமிச உண்ணிகள் பொதுவாக இரையை விழுங்குவதால் அவற்றிற்கு பக்கத்துக்கு அசையும் தாடைகள் அவசியமற்றதாகையால் மாமிச உண்ணிகளில் அது விருத்தியடையவில்லை.

உணவு இரப்பையை அடைந்ததும் மாமிச உணவுகளின் சமிபாட்டு தொழிற்பாட்டுக்கு செறிவான ஹைதரோ குளோரிக் அமிலம் (HCl) உள்ள சமிபாட்டுச் சாறு அவசியமாகிறது. ஆதனால் மாமிச உண்ணிகளில் தாவர உண்ணிகளையும் மனிதர்களையும் காட்டிலும் பத்து மடங்கு செறிந்த ஹைதரோ குளோரிக் அமிலம் சமிபாட்டுச் சாற்றில் காணப்படுகிறது. இரப்பையில் இருந்து சிறுகுடலிற்கு வரும் பகுதி சமிபாடடைந்த உணவு சிறுகுடலில் மேலும் சமிபாட்டுத் தொழிற்பாட்டிற்கு உட்படுகிறது. சிறுகுடலில் பெரும்பான்மையான பொருட்கள்

சமிபாடு அடைந்து குருதிச் சுற்றோட்டத்தில் சேர்க்கப்படுகிறது. தாவர உண்ணிகளிலும் மாமிச உண்ணிகளிலும் சிறுகுடல் எவ்வாறு சமிபாட்டு தொழிற்பாட்டிற்கு ஏற்ப வடிவமைக்கப்பட்டு உள்ளது என்பது மிகவும் அவதானிக்கப்பட வேண்டிய ஒன்று.

மாமிசம் என்பது இறந்த உடலின் ஒரு பாகமே. அது பழுதடையும் போதோ கெட்டுப்போகும் போதோ நச்சுத்தன்மையான பதார்த்தங்களை உருவாக்குகிறது. இந்த நச்சுத்தன்மையாதலை கட்டுப்படுத்த மாமிச உண்ணிகளில் சிறுகுடலின் நீளம் அவ்விலங்கின் உடல் நீளத்தின் மூன்று மடங்கு குறுகி உள்ளது. ஆனால் மனிதர்களிலும் தாவர உண்ணிகளிலும் சிறுகுடல் உடல் நீளத்தின் ஆறு மடங்கு நீளமானதாக காணப்படுகிறது. இந்த நீண்ட சிறுகுடல் வழியாக நீண்ட நேரம் மாமிச உணவுகள் செல்லும் போது அம்மாமிசப் பகுதி பழுதடையும் வாய்ப்புகள் அதிகரிக்கிறது. அப்படி பழுதடையும் போது வேண்டத்தகாத நச்சுப் பதார்த்தங்கள் உருவாகிறது.

தாவர உண்ணிகளான மாடுகளுக்கு மாமிச உணவு வழங்கப்பட்டது. இதனால் அக்கால் நடைகளில் சமிபாட்டின் போது உருவான நச்சுப் பதார்த்தங்களின் தாக்கத்தினால் தான் பிரித்தானியாவில் Mad Cow என்கின்ற நோய் உருவானது என சில ஆய்வாளர்கள் விளக்கம் அளிக்கின்றனர். இந் நோய் மாடுகளில் மட்டுமல்ல மனிதர்களிற்கும் பரவியுள்ளது தெரிந்ததே. மாதிக்கப்பட்ட மாடுகளின் இறைச்சியை உண்ட 30 பேர் இதுவரை இறந்து உள்ளனர். தற்போது மாமிசம் உண்ணும் கால்நடைகளும் மனிதர்களும் வெவ்வேறு வகையான இனத்தெரியாத நோய்களால் பாதிக்கப்படுகின்றனர்.

மாமிசம் சமிபாடடையும் போது வெளிபேறும் நச்சுப் பதார்த்தத்தால் சிறுநீரகங்களே மிக அதிகமாக பாதிக்கப்படுகின்றது. சாமிபாட்டை தொடர்ந்து குருதியில் சேர்க்கப்படும் நச்சுப் பதார்த்தங்கள் சிறுநீரகங்களிலேயே வடிக்கட்டப்படுகின்றன. அதிக அளவு மாமிசம் உண்ணும் போது சிறுநீரகங்களிற்கு வேலைப்பழு அதிகமாகிறது. தாவர போசனம் உண்பவர்களைக் காட்டிலும் அளவாக மாமிசம் உண்பவர்களில் சிறுநீரகங்கள் மும்மடங்கு அதிகமாக தொழிற்படுகின்றது. இளம் வயதினரின் சிறுநீரகங்கள் இவ்வேலைப் பழுவை சமாளிக்கின்றன. ஆனால் வயது செல்லச் செல்ல சிறுநீரகங்கள் ஆற்றலை இழந்து நோய்வாய்ப்படும் நிலை ஏற்படும். அல்லது தொழிற்பட முடியாத போய்விடும்.

அடுத்த முக்கிய வேறுபாடு கொழுப்பு மற்றும் கொலஸ்திரோல் சமிபாடு. மாமிச உண்ணிகளைப் பொறுத்தவரை அவை வரையறை அற்ற அளவு கொழுப்பையும் கொலஸ்திரோலையும் எந்த வித பாதிப்பும் இன்றி சமிபாடடையச் செய்யக்

கூடியவை. ஆனால் தாவர உண்ணிகள் தமது தேவைக்கு அதிகமான அளவு கொலஸ்திரோலை யோ, ஒரு காபன் பிணைப்பு கொழுப்பையோ (saturated fat) மட்டுப்படுத்தப்பட்ட அளவிலேயே சமிபாடையச் செய்கின்றன. இவ்வகையான சமிபாடே மனிதர்களிலும் நடைபெறுகிறது. அளவுக்கு அதிகமாக நீண்டகாலத்திற்கு இவ்வகையான உணவை உண்ணும் போது குருதிக்கலன்களின் உட்பகுதியில் கொழுப்புப் படிந்து நாடிகள் வன்மையாகி அவற்றில் குருதிச்சுற்றோட்டம் குறையும். இதுவே arteriosclerosis என அழைக்கப்படுகிறது. இதன் விளைவாக மாரடைப்பு, ஸ்ரோக், குருதி உறைதல் ஆகிய இதய நோய்கள் ஏற்படும் வாய்ப்பு மிக அதிகம்.

மனித உணவுப் பாதை மாமிச உணவுச் சமிபாட்டிற்கு உகந்ததல்ல என்பது பல்வேறு ஆய்வுகள் மூலம் உறுதிப்படுத்தப்பட்டு உள்ளது. மாமிச உணவு உண்பதற்கும் பெருங்குடல் பகுதியில் ஏற்படும் புற்றுநோய்க்கும் (Colon Cancer) இடையே தொடர்பு காணப்படுவது உறுதிப்படுத்தப்பட்டு உள்ளது. நார்தன்மை குறைந்த கொழுப்பு அதிகமான மாமிசத்தை மையப்படுத்திய உணவுச் சமிபாடு பெருங்குடல் வழியாக மெதுவாகவே பயணமாகிறது. இதனால் மாமிச உணவுகள் வெளிவிடும் நச்சுப் பதார்த்தங்கள் பெருங்குடல் பகுதியை பாதிப்பதையச் செய்கின்றது. இதைவிடவும் சமிபாடு நடைபெறும் போது மாமிசக் கூறுகள் உடற் தொழிற்பாட்டிற்கு தேவையான ஸ்ரோய்ட் பதார்த்தங்களை உருவாக்குகின்றது. இப்பதார்த்தங்கள் புற்று நோய்காரணிகளை கொண்டிருக்கின்றது. இது பற்றிய ஆய்வுகள் மேலும் தொடர்கையில் மாமிச உணவிற்கும் ஏனைய பகுதிகளில் ஏற்படும் புற்று நோய்களிற்கும் இடையே உள்ள தொடர்புகள் எச்சரிக்கப்பட வேண்டிய வேகத்தில் உறுதியாகிக் கொண்டிருக்கின்றது.

புற்றுநோய் பற்றிய கல்வியில் மிகவும் அதிர்ச்சிக்குரிய பெறுபெறு என்னவென்றால் பியர், வைன், தேயிலை, புகையிலைப் பொருட்கள் என்பன மாமிசத்தை பதப்படுத்த பயன்படுத்தும் நைற்றை இரசாயனப் பதார்த்தத்துடன் தாக்கமடைந்து நைற்றோசோமைன்ஸ் எனும் புற்றுநோய் பதார்த்தத்தை உருவாக்குகிறது. ஆய்வுகூட விலங்குகளுக்கு நைற்றோசோமைனை ஊட்டி Oak Ridge National Laboratoryயை சேர்ந்த Dr William Lijinsky ஆய்வொன்றை மேற்கொண்டார். 6 மாதங்களில் இவ்வாய்வுக்கு உட்படுத்தப்பட்ட அனைத்து விலங்குகளிலும் உயிராபத்தான கட்டிகள் அவதானிக்கப்பட்டது. மூளை, நுரையீரல், சதையி, இரைப்பை, ஈரல், அதிரினலின் உணவுக் கால்வாய் என உடலின் அனைத்துப்பகுதிகளிலும் புற்றுநோய் ஏற்பட்டு இருந்தது என ஆய்வாளர் Dr William Lijinsky தெரிவித்து இருந்தார்.

நுகர்வோர் அறிந்திராத ஆனால் ஆபத்தான எண்ணற்ற பல இரசாயனப் பதார்த்தங்கள் மாமிச

உணவுக் கூறுகளில் காணப்படுகிறது. கால்நடைகளை வளர்த்து பாதுகாக்கப்பதில் tranquilizers, hormones, antibiotics மற்றும் 2700ற்கு மேற்பட்ட வேறு இரசாயன மாத்திரைப் பதார்த்தங்கள் முக்கிய பங்கு வகிக்கின்றன. இவ்விரசாயனங்களின் செயற் பாடு பிறப்பிற்கு முன்னரேயே ஆரம்பித்து இறந்த பின்னரும் நீண்ட காலத்திற்கு செயற்படுகிறது. நாம் மாமிசத்தை உண்ணும் போது கூட அவ்விரசாயனங்கள் காணப்பட்டாலும் சட்டப்படி இவற்றை நுகர்வோரிற்கு தெரியப்படுத்த வேண்டிய அவசியம் இல்லை.

மீன், இறைச்சி போன்ற மாமிச உணவுகள் பழுதடைந்து விடுவதை தாமதப்படுத்த பயன்படுத்தப்படும் சோடியம் நைற்றைர், சோடியம் நைற்றேர் ஆகிய இரசாயனங்கள் உடலுக்கு தீங்கானவை. இவ்விரசாயனப் பதார்த்தங்கள் இறைச்சியின் குருதியிலும் சதையிலும் உள்ள நிறப் பொருட்களுடன் தாக்கமடைகிறது. இதனால் இறைச்சிக்கு உடனடியாக சந்தைப்படுத்தப்பட்டது போன்று பிரகாசமான இரத்தச் சிவப்பான தோற்றத்தை கொடுக்கிறது. இப்படி பதப்படுத்தாது விட்டால் இறந்த கால்நடையின் மாமிசம் பழுப்பு - மண்ணிற தோற்றத்திற்கு வரும். இது பல மாமிச நுகர்வோரை அதனை வெறுக்கச் செய்துவிடும்.

இவற்றுடன் மாமிச உணவுகள் அக்கால் நடையில் இருந்த நோய்களையும் காவுகின்றது. ஒரே இடத்தில் நெருக்கமாக அடைத்து வைக்கப்படுவது, பலவந்த உணவு ஊட்டுகை, மனிதத்துவம் அற்ற முறையில் அவற்றை கையாள்வது, இறைச்சியாக்க அவற்றை கொண்டு செல்வது போன்ற செயற்பாடுகளின் போது இக் கால்நடைகள் மேலும் பல நோய் கிருமிகளுடன் தொடர்பை ஏற்படுத்துகின்றன. சுகாதார கட்டுப்பாட்டு அதிகாரிகள் பாவனைக்கு ஏற்றுக் கொள்ள முடியாத மாமிசப் பதார்த்தங்களை பரிசோதனை மூலம் சந்தையில் இருந்து வெளியேற்றுகின்றனர். ஆனாலும் மாமிசச் சந்தைக்கு உள்ள மிகுந்த கேள்வியினால் பரிசோதனைக்கு நேரம் போதாமல் உள்ளது. அதனால் பரிசோதனைகள் மொத்தமாகவே மேற்கொள்ளப்படுகிறது. கொள்வனவாளர்கள் இதனை சிந்திப்பதில்லை.

பக்ரீரியாக்கள் உணவை நச்சுத்தன்மை அடையச் செய்வது அதிகரித்து வருவது போன்ற எண்ணிக்கையில் சுற்றுச் சூழல் அதிகாரிகள் இல்லை. இது வருத்தத்திற்குரிய ஒன்று. இங்கிலாந்திலும் வேல்லிலும் 1989ல் 54,713 பேர் உணவு நச்சுத்தன்மை அடைந்ததால் பாதிக்கப்பட்டு இருந்தனர். ஆண்டுக்கு 30-40 பேர் உணவு நச்சுத்தன்மை அடைவதால் மரணமடைகின்றனர். □□□□□

குறிப்பு : தாவர போஷணம் பற்றிய மேலதிக குறிப்புகள் அடுத்த இதழிலும் தொடரும். இக்கட்டுரையின் ஆங்கில மொழிபெயர்ப்பு வேண்டுமானால் தேசத்துடன் தொடர்பு கொள்ளவும்.



இலக்கியம்: பாரசீக இலக்கியம்: காவியம்

15. லைலா-மஜ்னூ

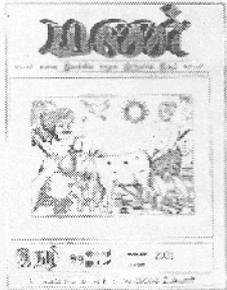


ஆசிரியர்: எஸ்.தியாகராஜா
 வெளியீடும் பதிப்பும்:
 மணிமேகலை பிரசுரம்
 தபால் பெட்டி எண் 1447
 தியாகராய நகர், சென்னை 17
 1வது பதிப்பு, 2000
 அச்சுப்பதிவு: Scripts Offset
 Chennai 600 094, India
 பக்கம், அளவு:
 IV, 124 பக்கங்கள், சித்திரம்.
 12.5x18.5 சமீ.

உலக இலக்கிய வரலாற்றில் அழியாப் புகழ் பெற்றது பாரசீகக் கவிஞன் நிஸாமியின் காவியக் கவிதையான லைலா - மஜ்னூ. கடந்த ஆயிரம் ஆண்டுகளாக லைலா - மஜ்னூவின் காதல் கதை, நாட்டுப் பாடல்களாகவும் கவிதைகளாகவும் கர்ண பரம்பரைக் கதைகளாகவும் ஆபிரிக்க, மத்திய கிழக்கு மற்றும் இந்திய உபகண்டம் முழுவதும் வழக்கிலிருந்து வந்துள்ளது. காலத்தால் அழியாத இக்காவியத்தை இத்தமிழாக்கம் இலக்கிய ரசிகர்களுக்கு முறையாக அறிமுகம் செய்து வைக்கின்றது. லண்டனிலிருந்து வெளிவந்த மேகம் சஞ்சிகையில் தொடராக வெளி வந்தது.
 (விலை: இந்திய ரூபா: 26.00)

வெளியீட்டுத்துறை: சிறு சஞ்சிகைகள்

16. மண்: கல்வி கலை இலக்கிய சமூக இருமாத இதழ்.



பொறுப்பாசிரியர்: வ.சிவராசா,
 ப.சௌந்தராசா
 வெளியீடும் பதிப்பும்:
 Angertaler Str 98
 47249 Duisberg
 Germany
 இதழ் 89,
 செப்டெம்பர்-அக்டோபர் 2001
 அச்சுப்பதிவு:
 Germany, Photocopied
 பக்கம், அளவு:

68 பக்கங்கள், புகைப்படங்கள். 15x21சமீ.

1990 முதல் 1995 வரை மாதம் ஒரு இதழாக வெளிவந்து பின்னர் 1996 முதல் இரு மாதங்களுக்கு ஒரு முறை வெளியிடப்படுகின்றது. சிறுவர்களுக்கும் வளர்ந்தோருக்குமான பல்சுவை அம்சங்களையும் புலம்பெயர் மண்ணின் கலை, கலாச்சார நிகழ்வுகளின் பதிவுகளையும் தாங்கி வெளிவருகின்றது.
 (பிரதியின் விலை: 4 ஜேர்மன் மார்க்குகள்.)

இலக்கியம்: தமிழ் இலக்கியம்: கட்டுரைகள்

17. இதயம் தழுவின நினைவுகள்

ஆசிரியர்: ஊரவன் (இரா.சிவரஞ்சன்)
 வெளியீடும் பதிப்பும்:
 மணிமேகலை பிரசுரம்
 தபால் பெட்டி எண் 1447
 தியாகராய நகர், சென்னை 17
 1வது பதிப்பு, 2000
 அச்சுப்பதிவு:
 Scripts Offset
 Chennai 600 094, India
 பக்கம், அளவு:
 128 பக்கங்கள், 12.5x18.5 சமீ.



ஜேர்மனியிலிருந்து வெளிவரும் கலைவிளக்கு, மண் சஞ்சிகைகளில் வெளியான ஆசிரியரின் 19 சமூகவியல் கட்டுரைகளின் தொகுப்பு. (ஆசிரியர் முகவரி: Theodor Str 13, 50389 Wesseling, Germany)
 (விலை: இந்திய ரூபா 26.00)

18. இன்றைய சமுதாயத்தில் பெண்களின் நிலை

ஆசிரியர்: விக்னா பாக்கியநாதன்
 வெளியீடும் பதிப்பும்:
 மணிமேகலை பிரசுரம்
 தபால் பெட்டி எண் 1447
 தியாகராய நகர், சென்னை 17
 1வது பதிப்பு, 2000
 அச்சுப்பதிவு: Scripts Offset
 Chennai 600 094, India
 பக்கம், அளவு:



96 பக்கங்கள், 12.5x18.5 ச.மீ.

ஜோமனிப்பிரெந்து வெளிவரும் கவலைகள்த
சுதந்திரத்தில் புனை ஆசிரியரான நூல்களின்
பெயர்: தோட்டியா 13 சதுரங்க
சுதந்திரம் தொகுப்பு (ஆசிரியர் முகவர்: Kalai
Vaidya, Dnute-19, 41328 Dortmund, Germany)
விலை: இந்திய ரூபாய் 20.00

19. சிறுவர் வளர்ச்சிப் பிரயோஜன
வழிமுறைகள்



ஆசிரியர்: துவண விவாதன
வெளியீடு: பதிப்பு
மனிமேகலை பிரசுரம்
தபால் பெட்டி எண் 1447
தியாகராஜ நகர், சென்னை 17
1வது பதிப்பு, 2000
அச்சுப்பதிவு:
MK Enterprises
Chennai 600 014, India
பக்கம், அளவு:
96 பக்கங்கள், 12.5x18.5 ச.மீ.

பலப்பெற்றத நாடு 94 வரவில் துவணவிவாதன
வளர்ச்சிப் பதிப்புதான் ஆசிரியரின் வளர்ச்சி
சுதந்திரத்தில் தொகுப்பு (ஆசிரியர் முகவர்: Mrs.
Nagula Sivanathan, Lindinghaysener Str 12A,
59379 Salm, Germany)
விலை: இந்திய ரூபாய் 20.00

இலக்கியம்: திரிபுலகை: கவிதைகள்

20. நிழ்த்தொழை வீசிடும் காற்றாய் மாறிடு



ஆசிரியர்: துவண வெளிவரும்
வெளியீடு: பதிப்பு
மனிமேகலை பிரசுரம்
தபால் பெட்டி எண் 1447
தியாகராஜ நகர், சென்னை 17
1வது பதிப்பு, 2000
அச்சுப்பதிவு: G.P. Printers
Chennai 600 014, India
பக்கம், அளவு:
112 பக்கங்கள், 12.5x18.5 ச.மீ.

நாம் கவனிப்பது ஊர்: தோட்டியா 13 சதுரங்க
சுதந்திரத்தில் புனை ஆசிரியரான நூல்களின்
பெயர்: தோட்டியா 13 சதுரங்க
சுதந்திரம் தொகுப்பு (ஆசிரியர் முகவர்: Kalai
Vaidya, Dnute-19, 41328 Dortmund, Germany)
விலை: இந்திய ரூபாய் 20.00

21. தேடல்: கவிதைத் தொகுப்பு

ஆசிரியர்: ரமேஸ் வலம்பன்

வெளியீடு: பதிப்பு:
மனிமேகலை பிரசுரம்
தபால் பெட்டி எண் 1447
தியாகராஜ நகர், சென்னை 17
1வது பதிப்பு, 2000
அச்சுப்பதிவு: Scripts Offset
Chennai 600 014, India
பக்கம், அளவு:
76 பக்கங்கள், 12.5x18.5 ச.மீ.



1989-1995 ஆம் ஆண்டு
காலம் பத்தியில் ஜோமனிப்பிரெந்து
வெளிவரும் கவலைகள்த
சுதந்திரத்தில் புனை ஆசிரியரான நூல்களின்
பெயர்: தோட்டியா 13 சதுரங்க
சுதந்திரம் தொகுப்பு (ஆசிரியர் முகவர்:
Baharhot Str-04, 55743-Idar Oberstein, Germany)
விலை: இந்திய ரூபாய் 15.00

இலக்கியம்: திரிபுலகை: கவிதைகள்

22. பெயர் ஒன்று வேண்டும்

ஆசிரியர்: ஜி. ஜான் முறைகள்:
வெளியீடு: பதிப்பு
மனிமேகலை பிரசுரம்
தபால் பெட்டி எண் 1447
தியாகராஜ நகர், சென்னை 17
1வது பதிப்பு, 2000
அச்சுப்பதிவு: Scripts Offset
Chennai 600 094, India
பக்கம், அளவு:
160 பக்கங்கள், 12.5x18.5 ச.மீ.



ஜோமனிப்பிரெந்து வெளிவரும் கவலைகள்த
சுதந்திரத்தில் புனை ஆசிரியரான நூல்களின்
பெயர்: தோட்டியா 13 சதுரங்க
சுதந்திரம் தொகுப்பு (ஆசிரியர் முகவர்: ஜி. ஜான் முறைகள்,
Buntertorsteinweg 395, 28201 Bremen, Germany)
விலை: இந்திய ரூபாய் 20.00

23. கல்லறைய் முக்கள்

ஆசிரியர்: வ.சி.சுப்பா
வெளியீடு: பதிப்பு:
துவண வெளிவரும்
தபால் பெட்டி எண் 1447
தியாகராஜ நகர், சென்னை 17
1வது பதிப்பு, 2001
அச்சுப்பதிவு: Siya Graphics
Chennai 600 024, India
பக்கம், அளவு:
138 பக்கங்கள், 12.5x18.5 ச.மீ.



சுதந்திரத்தில் புனை ஆசிரியரான நூல்களின்
பெயர்: தோட்டியா 13 சதுரங்க
சுதந்திரம் தொகுப்பு (ஆசிரியர் முகவர்: க.பிரசாந்,
Angertaler Str 98, 47249, Duis Burg, Germany)
விலை: இந்திய ரூபாய் 40.00

கலேவலா என்பது பின்லாந்தின் தேசிய காவியமாக மட்டுமன்றி உலகளாவியரீதியில் மிகச் சிறந்த இலக்கியங்களில் ஒன்றாகவும் கருதப்படுகின்றது. மூன்று வருடகால ஆய்வின் வெளிப்படாக்க தமிழில் இது 480 பக்கங்களில் ஐம்பது பாடல்களின் 22,795 அடிகளைக் கொண்டதாக பின்லாந்தின் ஹெல்சிங்கி பல்கலைக்கழகத்தினால் உருவாக்கப் பட்டுள்ளது. இதுவரை இக்காவியம் 29 மொழிகளில் முழுமையாக மொழி பெயர்க்கப் பெற்றும் 15 மொழிகளில் சுருக்கமாக மொழி பெயர்க்கப் பெற்றும் உள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கது.

தமிழில் முழுமையான மொழிபெயர்ப்பை ஆக்கிய பெருமைக்குரியவர், ஈழத்துத் தமிழ் இலக்கிய உலகில் உதயணன் என்ற பெயரில் தனது தமிழ் சிறுகதைகள், நாவல்களின் மூலம் அறிமுகமான திரு இராமலிங்கம் சிவலிங்கம் ஆவார். (70களில் இவரது இரு நாவல்கள் வீரகேசரி பிரசுரங்களாக வெளிவந்தன)

இத்தமிழாக்கங்களில் செய்யுள் நடையில் அமைந்த முழுமையான மொழிபெயர்ப்பு 1994 இலும் இலகு தமிழில் அமைந்த உரைநடையில் கலேவலா

இக்காவியத்தின் மூல ஆசிரியர் பற்றிக் குறிப்பிடுவதும் இங்கு முக்கியமானதாகும். ஏலியாஸ் லொணரோத் (Elias Lonrot, 1802-1884) ஒரு ஏழைத் தையற்காரரின் மகனாவார். கிராமத்து மருத்துவராக வாழ்க்கையைத் தொடங்கிய இவர் பின்னாளில் பின்னிஷ் மொழியியல் பேராசிரியரானார். தெருக்களே இல்லாத காட்டுப் பயணங்களை கால் நடையாக மேற்கொண்டு 65,000 கலேவலா நாட்டுப் பாடல்களைச் சேகரித்தார். இதற்காக இவர் 11 நெடுந்தாரப் பயணங்களில் இருபதினாயிரம் கிலோ மீற்றர்களைக் கடந்துள்ளதாகக் குறிப்பொன்றுள்ளது.

கலேவலாவின் முக்கிய நாயகன் வைனாமொயினன் தொடர்பான பாடல்கள் பற்றிய தன் முனைவர் பட்டத்துக்கான ஆய்வுக்குப் பின்னர்(1822) பழைய கலேவலா என்று அழைக்கப்படும் கலேவலாவின் முதலாவது பதிப்பை 1835இல் வெளியிட்டார். 2வதும் முழுமையானதுமான பதிப்பு, முதற் பதிப்பிலும் இரு மடங்கு நீளத்தில் 22,795 அடிகள் கொண்ட 50 பாடல்களுடன் 1849 இல் வெளிவந்தது. 1840-41இல் லொணரோத் கந்தலேதார் (Kanteletar) என்னும் யாழிசைப் பாடல்

திரைகடல் ஓடி இலக்கியம் தேடிடும் தமிழன் பின்லாந்தின் காவியம் தமிழில்

சௌம்யன்

என்ற நூல் 1999இலும் வெளிவந்துள்ளது.

நாட்டாரிலக்கியமான கலேவலா (Kalevala) பின்லாந்து கிராமங்களில் வாய்மொழிப் பாடல்களாக வழக்கில் இருந்து வந்தது. பின்னர் கிறிஸ்துவின் பின் முதலாவது நூற்றாண்டில் ஒரு உருவத்தைப் பெற்றது. 50 பாடல்களில் 22,795 அடிகளைக் கொண்ட இக்காவியம் இதுவரை உலகெங்கும் 250 பதிப்புக்களாக வெளிவந்துள்ளது. கிறிஸ்துவுக்குப் பின் முதல் ஆயிரம் ஆண்டுப் பகுதியில் நிகழ்ந்த ஸ்கன்டினேவியக் கடல் வீரர்களின் தாக்குதல்களால் ஏற்பட்ட வரலாற்றுப் பின்னணியைக் கொண்ட கலேவலாவின் போர் செயற்பாடுகள் இப்பாடல்களின் பகைப்புலமாக அமைந்திருந்த போதிலும் இப் பாடல்கள் போர்க் கருப்பொருளை மட்டும் அடிப்படையாகக் கொண்டிருக்கவில்லை. பண்டைய தமிழர் கலாச்சாரத்தின் பல்வேறு பரிமாணங்களையும் சிலப்பதிகாரம் காட்டுவது போல, பின்னிஷ் மக்களின் பண்டைய கலாச்சாரத்தின் விரிவான வர்ணனைகளை கலேவலாவில் காணலாம். இவை பல இடங்களில் தமிழ் இலக்கியங்களில் காட்டிச் சென்ற எமது பண்டைய பாரம்பரிய கலாச்சாரங்களை நினைவு படுத்துகின்றன.

தொகுதி ஒன்றை வெளியிட்டார். இந்த வெளியீடு களுக்கான மூலப்பிரதிகள் இன்றும் வழக்கில் இருந்து நாடோடி இலக்கியத்திற்கு அங்கு பெருமை சேர்த்து வருகின்றன. பல்வேறு உண்மையான சுதந்திரமான கிளைக்கதைகளைத் தொடர்புபடுத்தும் இணையற்ற சுமார் 600 அடிகளை லொணரோத் தாமே இயற்றிக் கலேவலாவுக்கு ஒரு முழுமையான அமைப்பையும் வழிவகுத்தையும் கொடுத்திருக்கின்றார். பழைய பரம்பரைச் செல்வங்களை அழிவிலிருந்து காப்பாற்றி உலக இலக்கியத்துக்கு லொணரோத் செய்த சேவையை தமிழ்ச்சங்க இலக்கியங்களுக்கு உயிரூட்டிய டாக்டர் உ.வே.சாமிநாதையருக்கு ஒப்பிடலாம்.

'தமிழிலாப் பிறமொழிநூல் அனைத்தும் நல்ல தமிழாக்கி வாசிக்கத்தருதல் வேண்டும்.' என்று அன்று கூறிச் சென்ற பாரதிதாசனின் எண்ணத்துக்கு உயிரூட்டி வருபவர்களின் வழியில் இருபது வருடங்களுக்கும் மேலாக பின்லாந்தில் வாழ்ந்து அந்த மண்ணின் வளங்களை அகழ்ந்து தெடுத்து தமிழ் இலக்கிய உலகுக்குத் தந்துள்ள உதயணன் என்ற இரா. சிவலிங்கம் அவர்களின் தமிழ்த்தொண்டு போற்றுதற்குரியது. —>

இது நன்றிக் கடனா?



தமிழ் மணி
ந பாலேஸ்வரி

டொக்கியாட் வேலைத்தளத்தின் நேரத்தை அறிவிக்கும் சங்கு ஒன்று நாய் ஊழையிடுவது போல் ஊ.....ஊ.....என உச்சஸ்தாயியில் ஓலமிட்டுக் கொண்டிருந்தது. வழக்கமாக இந்தச் சத்தத்துக்குத் தனது சைக்கிளை எடுத்துக் கொண்டு கடைக்குப் புறப்படும் இராகவன் காலை வெயில் உடலைத் தாக்கியும் கூட எழுந்திருக்க மனமில்லாதவனாக போர்வையை இழுத்து காலிலிருந்து முகம் வரை மூடிக்கொண்டு படுத்திருந்தான்.

தூக்க மயக்கத்தில் அவன் அப்படிப் படுக்கவில்லை. போர்வைக்கு வெளியே நடப்பதை நன்றாக உணரக் கூடிய நிலையில் இருந்தும் அவனால் எழுந்திருக்க முடியவில்லை. அப்படி ஒரு மனச்சோர்வு.....உள்ளப் போராட்டம் அவன் உணர்ச்சியைச் சிறுகச் சிறுக அழித்துக் கொண்டு இருந்தது.

"அண்ணே.....டேய்! இராகவா அண்ணா.....! இன்று உனக்கு கடை வேலை இல்லையா? ஏழு மணி ஊதிப்போட்டுது டோய்.....எழும்பி கடைக்குப் போவண்டா. டேய் அண்ணா.....! எழுந்திருடா.....! மாலதி போயா தினங்களில் அவனை உலுக்கி எழுப்புவது போல் எழுப்புகிறாள். அவன் அப்போது தான் தூக்கம் கலைந்து விழிப்பது போல் எழுந்திருக்கிறான். "ஏன் கடைக்குப் போகல்லையா.....?" "ஊகும்" "ஏண்டா.....?"

திருக்கோணமலை, திருமதி நுபாலேஸ்வரி அவர்கள் 1957இல் தினகரன் வார இதழில் தனது முதல் சிறுகதையை எழுதியது முதல் 43 ஆண்டு களுக்கு மேலாகத் தொடர்ந்தும் சிறுகதைகள், நாவல்கள் எழுதி வருகின்றார். அவற்றில் பன்னிரு நாவல்களும் இரு சிறுகதைத் தொகுதிகளும் இதுவரை தமிழகத்திலும் தாயகத்திலும் நூலுருப் பெற்றுள்ளன. இந்து சமய கலாச்சார இராஜாங்க அமைச்சினால் தமிழ்மணி விருது பெற்ற இவரது சிறுகதைத் தொகுதி "தெய்வம் பேசுவதில்லை" அண்மையில் காந்தளக வெளியீடாக வெளிவந்து உள்ளது.

அவன் மௌனம் அவளுக்கு ஆத்திரத்தை உண்டு பண்ணுகின்றது. அப்போது தான் தன் வெளி வேலைகளையெல்லாம் முடித்துக் கொண்டு அந்தப்பக்கம் வரும் அவள் அப்பா அவள் குரல் கேட்டு "என்ன மாலதி" என வினவுகிறார். "அண்ணா இன்று கடைக்குப் போகமாட்டானாம் அப்பா" கபடமற்ற மனதோடு கூறும் அவளை முறைத்துப் பார்த்துவிட்டு "அவன் செய்திருக்கும் வேலைக்குப் பின்ன எப்படி மனுசருடைய முகத்திலே விழிப்பது.....? அவன் போகாட்டி அவனுக்கென்ன நட்டம். கடை என்றானே..... நட்டமும் எனக்குத்தான்." விலையில்லாத வார்த்தைகளை மனம் போனபடி உதிர்த்துவிட்டு அவர் தன் பாட்டுக்கு போய்க்கொண்டிருக்கின்றார்.

அந்த வார்த்தைகள் அசைவற்றுப் படுக்கையில் குந்தியிருந்த இராகவனை உலுப்பிவிடுகின்றன. அவன் தன் கேசத்தைத் கைவிரல்களால் கோதிவிட்டுக் கொண்டே மாலதியின் அப்பாவைப் பார்க்கிறான். அவர் ஏதோ முணுமுணுத்தபடி போய்க்கொண்டேயிருக்கிறார். அவன் மனவேதனை பொறுக்கமுடியாமல் தன் தலையிவ் அடித்துக் கொள்கிறான். அவன் எதிரே அந்தப்பதினெட்டு வயதுப் பருவமங்கை பச்சைக் குழந்தை போல் மண்டியிட்டு அவனைப் பார்த்துக் கைகொட்டிச் சிரித்துக் கொள்கிறாள்.

அவன் பார்வை இப்போது அவள் பக்கம் திரும்புகின்றது. அவளை இமைக்காமல் பார்த்துக்

→ கலேவலாவின் தமிழாக்கம் பற்றி மேலதிக விபரங்களை அறிய விரும்புவோர் www.helsinki.fi/~ramaling/kalevala-tamil/ என்ற இணையத்தளத்தில் கீழ்க்காணும் கட்டுரைகளைக் காணலாம்

1. கலேவலாவின் தமிழாக்கத்தில் பின்லாந்தின் ஹெல்சின்கி பல்கலைக்கழகத்து ஆசிய ஆபிரிக்கக் கல்வித் திணைக்களத்தின் தலைவர் கலாநிதி அஸ்கோ பார்பொலாவின் அறிமுகக் கட்டுரையின்

ஆங்கில, தமிழாக்கங்கள்.

2. இலங்கையில் கொழும்புத் தமிழ்ச்சங்கம் நடாத்திய கலேவலா நூல் அறிமுக விழாவில் கலந்து கொண்ட இலங்கை, இந்திய, பங்களாதேஷ் இந்நாளத்துக்கான பின்லாந்தின் தூதுவர் திரு பெஞ்சமின் பஸ்ஸின் உரை.

3. பேராசிரியர் கார்த்திகேச சிவத்தம்பி அவர்களின் ஆய்வுரை. □□□□□□□□□□□□□□□□

கொண்டேயிருக்கிறான் அவன். பருவத்துக்குரிய அங்க வளர்ச்சி பூரித்துப் பொலிய முடுக்கிவிட்ட றப்பர் பொம்மை திரும்பித் திரும்பி ஒரே பாவனையைச் செய்வது போல் அவளும் தினம் தினம் இதைத்தான் செய்வாள். அப்படியொரு பிறவிப் பலவீனம் அவள் வனப்புக்குக் களங்கமாக அமைந்திருந்தது. பிறக்கும் போதே பிரமன் இட்ட சாபம் போலும் என்று நினைத்துக் கொள்கிறான். ஐந்து வயதுப் பெண்ணின் மனோவளர்ச்சிதானும் இல்லாத அவளை அவன் அன்பொழுகப் பார்க்கிறான்.

“ஏண்ணா நீ என்னை அப்படிப் பார்க்கிறாய்.....?”

அவன் சிரித்துக் கொள்கிறான். அப்படிக்கூட உனக்குக் கேட்கத் தெரிகிறதா மாலதி.....? என்று கேட்டுவிட அவன் உதடுகள் துடிக்கின்றன. ஆயினும் அவன் தன் உதடுகளை இறுக மூடிக் கொள்கிறான்.

“இராகவா உன்னோடு தனிமையில் நான் ஒரு விடயம் பேச வேண்டும்” என்ற முத்தையாவின் கட்டளைக்குப் பணிந்து கடையில் வேலையெல்லாம் முடிந்த பின் இரவு ஒன்பது மணிக்கு மேல் அவரைச் சந்திக்கிறான் அவன்.

“நீண்ட நாட்களாக உன்னிடம் ஒரு விடயம் பேச வேண்டும் என்று எண்ணியிருந்தேன். இன்று தான் அதற்குச் சந்தர்ப்பம் வாய்த்தது. என் வார்த்தையை நீ தட்ட மாட்டாய் என்ற நம்பிக்கை எனக்குண்டு. அதனாலே தான் கேட்கத்துணிந்தேன். கேட்கட்டுமா.....?”

இராகவன் சிரிக்கிறான். அவர் கேட்டு அவன் எதையாவது செய்ய முடியாது என்று கூறினால் அதைவிட நன்றி கெட்ட செயல் வேறு எதுவுமே இருக்கமுடியாது என்ற முடிவுக்கு வந்தவனாக “நீங்கள் எது கேட்டாலும் அதை மறுக்காமல் செய்யவேண்டிய கடமை உணர்ச்சியை உணர்கிறேன் கூறங்கள்” என்கிறான்.

“உன் நன்றி விசுவாசத்தில் நம்பிக்கை வைத்துத்தான் நான் இந்த முடிவுக்கு வந்தேன். இனிபும் சுற்றி வளைக்காமல் நேரடியாகவே விடயத்திற்கு வருகிறேன். என் மகள் மாலதியை நீ மணந்து கொள்ள வேண்டும்.....” கேட்டுவிட்டு அவன் என்ன சொல்லப் போகிறான் என்ற ஆவலில் அவனைப் பார்க்கிறார்.

அந்த வேண்டுகோளைக் கேட்ட அதிர்ச்சியில் இருந்து அவன் விடுபடச் சில நிமிட நேரம் செல்கிறது. உணர்ச்சியிழந்து உடலில் உயிர் மட்டும் தரித்திருப்பது போன்ற நிலையில் அவன் செயலற்று நின்றான். ஆயினும் உணர்ச்சி அவனைவிட்டு முற்றாக அழிந்துவிடவில்லை

என்பதை அவன் அளிக்கும் பதில் ரூசப்படுத்துகிறது. “என்னை மன்னிக்க வேண்டும் மாமா.....மாலதி எனக்குத் தங்கை போல அவளை நான் திருமணம் செய்ய முடியாமலுக்கு வருந்துகிறேன்.” அவன் குரல் பதறுகிறது!

இப்படி ஒரு பதிலை எதிர்பார்க்காத முத்தையா திடுக்கிடுகிறார். அவருக்கு உடலும் உள்ளமும் கொதிக்கின்றன. இராகவன் தனக்காக இதைச் செய்யக் கடமைப்பட்டிருக்கிறான் என்கிற மனிதாபிமானமற்ற உணர்ச்சி அவரை மிருகமாக்கிவிடுகிறது. “என் மகளைக் கலியாணம் செய்துகொள்ள உனக்குக் கசக்கிறதா.....? நீ அவளைத் திருமணம் செய்து கொள்ளத்தான் வேண்டும். அல்லது.....அல்லது உன்னை.....” ஆத்திரம் அவர் அறிவை மயக்கும் போது புத்திசாலித்தனமாக வார்த்தைகளை அடக்கிவிட்டு அவர் எழுந்து சென்றார்.

அந்தச் சொல் அம்புகள் இராகவனின் உள்ளத்தைக் கீறிக்கிழித்து விடுகின்றன. அந்த ஊமைக்காயம் தரும் வேதனையை அடக்க முடியாதவனாய் கடையை இழுத்து இறுக்கி மூடிவிட்டு அவன் வீடு செல்கிறான். அதன் பின்பு நடந்தது எதுவுமே அவனுக்கு ஞாபகமில்லை. மீண்டும் படுக்கையை விட்டு இப்போது தான் எழுந்திருக்கிறான்.

“அம்மா.....அம்மோவ்.....எனக்குச் சத்தி வருதம்மா..... வார்த்தைகள் தொண்டைக்குள் இருந்து புறப்படுவதற்குள் அவள் வயிறு குமட்டி வாந்தி வெளிவருகிறது. அவன் படுக்கை ஓரமாக அவன் அமர்ந்திருந்தபடி எடுத்த வாந்தியில் சில துளிகள் அவனது வெள்ளை நிறப்படுக்கை விரிப்பில் படிந்து விடுகின்றன. அவன் எடுத்த வாந்தி பச்சை மஞ்சள் எல்லாம் சேர்ந்து நிலத்திலே பரவிக்கொள்கிறது.

“நாசமாய்ப் போனவளைப் பெத்து நான் படுகிற பாடு போதும்! இந்தப் பைத்தியத்தைப் பெத்த நேரம் ஒரு பிரண்டைத் தண்டைப் பெத்து எடுத்திருக்கலாம். போன வருஷம் வந்த காய்ச்சலாவது இவளை அள்ளிக் கொண்டு போய் இருக்கலாம்..... என்ன இளவுக்குத் தான் என்ற வயிற்றில் வந்து பிறந்தாளோ” திட்டிக் கொண்டே அடுக்களையில் இருந்து வெளிவந்த மாலதியின் தாய் செல்லம்மா மாலதியின் முதுகில் இரண்டு குத்துப் போடுகிறாள்.

அதைத் தாங்கிக்கொள்ளும் வலியற்றுப் பச்சைக் குழந்தை போல் மாலதி எழுந்து ஓடிச்சென்று இராகவனைக் கட்டிக் கொள்கிறாள். வழக்கமாக இப்படி யாராவது அவளைத் திட்டினாலோ, ஏசினாலோ அவள் ஓடிச்சென்று அவனைத்தான் கட்டிக் கொள்வாள் அதை ராகவன் கூடத்தடை செய்வதில்லை. அவள் மீது அவனுக்கு அப்படி ஒரு பாசம். ஆயினும் நேற்றுவுரை இல்லாத ஒரு

புதிய உணர்ச்சி உத்வேகம் ராகவனது உடலைத் தயக்கிறது. அவன் மெதுவாக அவளை விலக்கிக் கொள்ள முயல்கிறான்.

“அம்மா அண்ணா அடிக்குது!.....”

“இஞ்ச வாட.....இங்கால வாட.....போய் விளக்குமாத்தை எடுத்து வந்து இந்தச் சத்தியைக் கழுவித் தள்ளு.....ம்.....ஏண்டி பேசாமல் நிற்கிறாய் போவண்டி.....”

இராகவன் விலக்கிவிட்ட மாலதியின் உடலில் அடியும் குத்தும் மீண்டும் மாறி மாறிப் பரிமாறப்படுகின்றன.

இராகவனின் கண்கள் பனிக்கின்றன. ஐந்து வயதில் இருந்து மாலதியிடம் ஒரு தங்கையிடம் காட்டும் அன்பைக் கொடுத்துப் பழகிய பாசம் அவன் உணர்ச்சியை முந்திக் கொள்ள “விடுங்கோ மாமி அவளை ஏன் இப்படிப் போட்டு அடிக்கிறியள். ஏதோ இரவு சாப்பிட்டது சமிக்கவில்லையாக்கும். இது வாயில்லாப் பிராணியாகப் பிறந்துவிட்ட குற்றத்திற்காக இவ்வளவு பெரிய தண்டனையா? நீங்க விடுங்கோ இந்த இடத்தை நானே கழுவிச் சுத்தமாக்கி விடுறேன்” என்று ஆத்திரமாகப் பேசி முடிக்கிறான்.

“அண்ணா தான் நல்ல அண்ணா..... அண்ணாவுக்கு என்னோடு தான் விருப்பம்” அந்தப் பச்சை உள்ளம் கைகொட்டி ஆரவாரிக்கிறது.

இராகவன் மெதுவாக எழுந்திருக்கிறான். தன் படுக்கை விரிப்பை எடுத்து ஒரு புறம் போட்டுவிட்டு பாயைச் சுருட்டி சுவரோரமாக வைத்துவிட்டு நிலத்தில் வழிந்தோடிய வாந்தியைத் துப்பரவு செய்யத் தயாராகிறான்..... கிணற்றுடிக்குச் சென்று ஒரு வாழியில் தண்ணீரும் மறு கையில் விளக்குமாற்றோடும் வந்து சிறிதும் அருவருப்பின்றி அவ்விடத்தைச் சுத்தப்படுத்துகின்றான். அந்நேரம் பார்த்து முத்தையா தனக்கு வேண்டிய இரண்டு மூன்று நபர்களுடன் வருகிறார்.

“நீ சொன்னது அத்தனையும் சரியாகத்தான் இருக்கு. கைப்புண்ணுக்கு கண்ணாடி எதற்கு..... இஞ்ச பார் முத்தையா அல்லது உன் மகள் வாந்தியை இந்த ஆணாய்ப் பிறந்தது சுத்தஞ் செய்யுமோ.....?” முத்தையாவுடன் கூட வந்த ஒருவரின் தீர்ப்பு இது. இப்ப நீங்களே கண்ணால பார்த்திட்டீங்க. அதுவும் நல்லதாய்ப் போய்விட்டது. அல்லது நீங்களும் நம்பி இருக்க மாட்டீங்கள். என்ற பெண்ணிட கற்பைக் கெடுத்த இவனைப் பின்ன நான் சும்மாவே விடுவன். என்னவோ கடந்த பத்துப் பன்னிரண்டு வருடமாக வளர்த்துப் போட்டன். எல்லாம் ஒண்டுக்குள்ள ஒண்டு. என்ன செய்யிறது இனி இவ்வளவும் நடந்து போச்சு. பேசாமல் என்ற மகளை மனைவியாக்கிக் கொள் என்று

சொல்லுறன். அதுக்கு மாட்டானாம். அப்ப இப்ப நான் என்ன செய்யிறது கந்தையா.....?

தலையில் அடித்து வந்தவர்களிடம் முறையிட்டுக் கொள்கிறார் முத்தையா. இராகவன் அவர்கள் பேசுவது எதையுமே புரிந்து கொள்ள முடியாமல் விழிக்கிறான். “ஏன் தம்பி யார் என்று அறியாத உன்னை ஆளாக்கி வளர்த்துவிட்ட பெரியவருக்கு நீ இப்படி ஒரு துரோகம் செய்யலாமா.....? அவர் நல்லவராக இருப்பதால் உன்னை இந்த அளவோடு விட்டார் என்று நினைத்துக் கொள். என்னமோ இரத்தத்துடிப்பில் தெரியாத தனமாய் நடந்து விட்டாய்..... போகட்டும் அவர் தான் தன் கௌரவத்தை எல்லாம் விட்டு உனக்குத் தன் மகளைத் திருமணம் செய்து தருகிறாராமே. பேசாமல் வாயை மூடிக்கொண்டு மாலதியிண்ட கழுத்தில் தாலியக் கட்டிவிடுவது தானே? ஏன் இப்படி வீண் பிடிவாதம் பிடிக்கிறாய். கந்தையா என அழைக்கப்பட்டவர் நீதி வழங்குகிறார்.

“என்னண்ணை நீங்களெல்லாம் என்ன சொல்கிறீர்கள்.....? மாலதியைநான் திருமணம் செய்து கொள்வதா.....? சிறு வயதில் இருந்தே தங்கை போல் பழகித் தூக்கித் தோளில் போட்டு விளையாடிய பிள்ளையை நான் திருமணம் செய்து கொள்வதா.....? முடியாதண்ணை.....என்னால் முடியாது.”

“டேய் என்ன பிதற்றுக்கிறாய்.....நீ கொடுத்த பிள்ளைக்கு அவள் தாய் ஆகப்போகிறாள். தவறு செய்யமட்டும் தங்கை எண்டு தெரியேல்லப் போல.”

“அண்ணை.....! அண்ணை.....! இது வெறும் அறியாயமான் பேச்சு. அபாண்டமாக என் மேல் பழி சுமத்தாதீர்கள். எனக்குச் சத்தியமாக இது பற்றி ஒன்றுமே தெரியாது. இப்ப நீங்க சொன்ன பிற்பாடு தான் எனக்கு எல்லாம் விளங்குகிறது.”

“அப்பப்பா பச்சைக் குழந்தை..... டேய் மாலதியே சொல்லுதேடா நீ தான் அதைக் கெடுத்ததாக. சும்மா வீண் பேச்சு எதற்கு..... மரியாதையாக நீ மாலதியைக் கல்யாணம் செய்து கொள். எனது வீடு கடை எல்லாம் எழுதி வைக்கிறேன். இதுக்கு மட்டும் நீ சம்மதிக்காட்டி எப்படி உன்னை போலீஸில் மாட்டுவது என்று எனக்குத் தெரியும்.....” முத்தையா பல்லை நெருமிக் கொள்கிறார்.

இராகவன் அவமானத்தால் குன்றிப் போகிறான். தன் எண் சாண் உடம்பும் கூனிக்கறாக ” என்ன மாலதி அப்படிச் சொன்னாளா.....? இருக்காது..... அதுக்கு யாரோ அப்படிச் சொல்லிக் கொடுத்திருப்பார்கள்.....நான் நிரபராதி..... நான் நிரபராதி.....” அவன் அலறுகிறான்.

“மாலதி.....ஏய் மாலதி இங்கவா.....”

“உனர் வயிற்றில் இருக்கிற பிள்ளைக்கு யார் தகப்பன்.....?” முத்தையா அவள் வயிற்றைச் சுட்டிக்காட்டி கேட்கிறார்.

“இரகு அண்ணா.....அதுக்குத் தானே என்னோட விருப்பம்.....வேறு யாராவது எனக்குக் குழந்தை தருவாங்களா.....? இதென்ன கேள்வி அப்பா.....! ஏண்டா நீ தானே தந்தாய்.....!” மாலதி மழலை பொழிக்கிறாள்.

இராகவன் செயலற்று இதை ஆமோதிப்பது போல் தலையை மட்டும் அசைத்துவிட்டு வெளியேறுகிறான். அவன் உள்ளமும் அனலாய்த் தகிக்கிறது. முத்தையா எப்படி அவனைப் போலீஸில் மாட்டி வைப்பார் என்பதை அவன் அறிந்திருந்தான். முன்பு கூட பலமுறை வேறு விடயங்களுக்காக எல்லாம் அவர் அவனை மிரட்டியிருக்கிறார். ஆனால் இம்முறை நிச்சயமாக அவர் அவனை மாட்டி வைப்பார் என்பதும் அவனுக்குத் தெரிந்தது. இந்தியாவில் இருந்து தாங்க முடியாத கொடுமையால் சட்ட விரோதமாக இலங்கைக்கு வந்தான். அப்போது அவனுக்கு பதினமூன்று வயது. கடந்த பன்னிரண்டு ஆண்டுகளாக அவனைப் பாதுகாத்து வளர்த்து ஆளாக்கியவரே அவர் தான். அந்த நன்றிக் கடனை அவன் மறக்கப் போவதும் இல்லை. ஆனால் இன்றைய நிலையில் அவனைப் பயங்கரவாதி என்று கூறி அவர் போலீஸிடம் ஒப்படைப்பார்.

ஏனெனில் கடந்த சில மாதங்களாக அவனை அவர் அப்படித்தான் விட்டுக்கிறார். ஆனால் அதற்காக இப்படி ஒரு விண்பழியைச் சுமந்து கொண்டு வாழ்வதை அவன் விரும்பவில்லை. ஒருவேளை மாலதியின் கற்புக்கு களங்கம் ஏற்படாமல் இருந்திருந்தால் அனுதாபத்தின் பேரிலாவது செஞ்சோற்றுக் கடன் தீர்க்க அவன் அவளைக் கைப்பிடித்திருக்கலாம். ஆனால் இன்று..... வாழ்வுக்காக ஒரு பொய்ப் பழியைச் சுமப்பதைவிட சாவது மேலாகப்பட்டது அவனுக்கு. அதனால் அவன் நடந்தான். போலீஸ் நிலையத்தை அடைந்ததும் அவன் கால்கள் நிலைகுத்தி நின்று விடுகின்றன. தான் ஒரு நாடற்ற பிரஜை என்பதை முத்தையா தெரியப்படுத்து முன்பே போலீஸாரிடம் தான் இந்தியன் என்பதைக் கூறித் தன்னைப் பிரிந்த நாட்டுக்கு அனுப்பி விடும்படி வேண்டுகிறான்.

உண்மையைக் கூறியதால் அவன் இன்று ஒரு பயங்கரவாதி. ஒரு தமிழன் தமிழினத்தையே

அழிக்கும் விந்தையை நினைத்து வேகிறான். இன்று வேண்டாதவர்கள் எல்லோரும் இந்தப் பட்டியலில் தான் சேர்க்கப்படுகிறார்கள்.

மாற்றுச் சினிமா.....

13ம் பக்கத் தொடர்ச்சி

அஜீவன் : தொலைக்காட்சிகள் மட்டுமல்ல வர்த்தக நிறுவனங்களும் தயாரிப்பாளர்களும் ஈழத்து தமிழ் படைப்புகளுக்கு ஆதரவு வழங்க வேண்டும்.

தேசம் : தமிழகசினிமா சம்பந்தப்பட்ட நிகழ்ச்சிகளை நிறுத்த வேண்டும் என நினைக்கிறீர்களா?

அஜீவன் : இந்திய சினாமாக்களை வேண்டாம் என்று சொல்லவில்லை. உலக அளவில் இருந்து வரும் அனைத்து படைப்புகளும் வேண்டும். அவை இல்லையானால் நாங்கள் படிக்கவும் முடியாது முன்னேறவும் இயலாது. நாங்கள் தமிழக சினிமாவுக்கு எதிரானவர்கள் அல்ல. எங்களுக்கும் ஒரு படைப்பைசெய்ய நீங்கள் ஊக்கமளிக்கவும்.

தேசம் : ஐரோப்பாவில் எப்படியான படைப்புகள் உருவாக்கப்படலாம் என நினைக்கிறீர்கள்?

தமயந்தி : எங்கள் மக்களை பாதிக்கும் பல பிரச்சனைகள் இருக்கிறது. அவற்றை படமாக்கலாம். புலம் பெயர்ந்து வாழும் ஒரு வயோதிபரை சந்தித்து ஒரு சில மணி நேரம் செலவிட்டால் ஒரு அருமையான விவரணப்படம் ஒன்றை உருவாக்கலாம்.

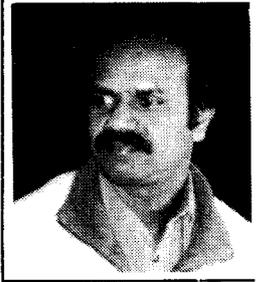
அஜீவன் : நாங்கள் எங்கள் பார்வையாளருக்கு படம் படம் செய்யாமல் ஐரோப்பிய பார்வையாளரையும் சேர்த்துக் கொள்ள வேண்டும். ஐரோப்பிய கலைஞர்களையும் இணைத்து படம் செய்யும் போது அது தமது நாட்டு பிரச்சனையையும் சொல்லும் படம் என அவர்களையும் கவரும். Feel The Pain என்ற குறும்படத்தின் இயக்கமும் ஒளிப்பதிவும் என்னால் செய்யப்பட்டது. இசை இந்தியாவில் செய்யப்பட்டது. பங்குபற்றிய கலைஞர்கள் சுவிஸ் நாட்டவர்கள். இப்படியான படைப்புகள் இலகுவாக ஐரோப்பாவால் ஏற்றுக் கொள்ளப்படும். இந்திய சினிமா சர்வதேச தரத்துக்கு உயர முயற்சிகள் மேற்கொண்டு வருகிறது. ஆனால் இந்த வாய்ப்பு இந்தியாவிலும் பார்க்க புலம்பெயர் தமிழர்களுக்கு அதிகம். நாம் இங்கு படைத்தால் அது ஐரோப்பிய படைப்பு.

புலம்பெயர்ந்த படைப்பாளிகளால் தரமான படைப்புகளை படைக்க முடியும். அவர்களால் சர்வதேச தரத்துக்கு உயரவும் முடியும்.□□□□□□

பரவாயில்லை, அவன் நல்லவனாகச் சாகத்

துணிந்துவிட்டான். என்றோ ஒரு நாள்

சாகவேண்டியவன் தானே அவன்.□□□□□□□□□□



தமயந்தி :

இலண்டனில் பல படைப்பாளிகள் இருந்த போதும் இவர்கள் தமது சக படைப்பாளிகளுக்கு உணர்வுரீதியான ஆதரவைக் கூட வழங்க முன் வரவில்லை. திரைப்பட விழாவில் பல படைப்பாளிகள் கலந்து கொள்ளவில்லை.

நூல் கண்காட்சி

November 25, 2001

நுழைவு - மாலை 2 மணி

ஸ்ரீ கனகதுர்க்கை அம்மன் ஆலய மண்டபம்
5 Chapel Lane
West Ealing
London
W13 9AE

தொடர்புகளுக்கு முல்லை அமுதன்

தொ.இல 020 8586 7783

* * * * *

கருத்தரங்கு



புலம்பெயர் தேசத்தில்

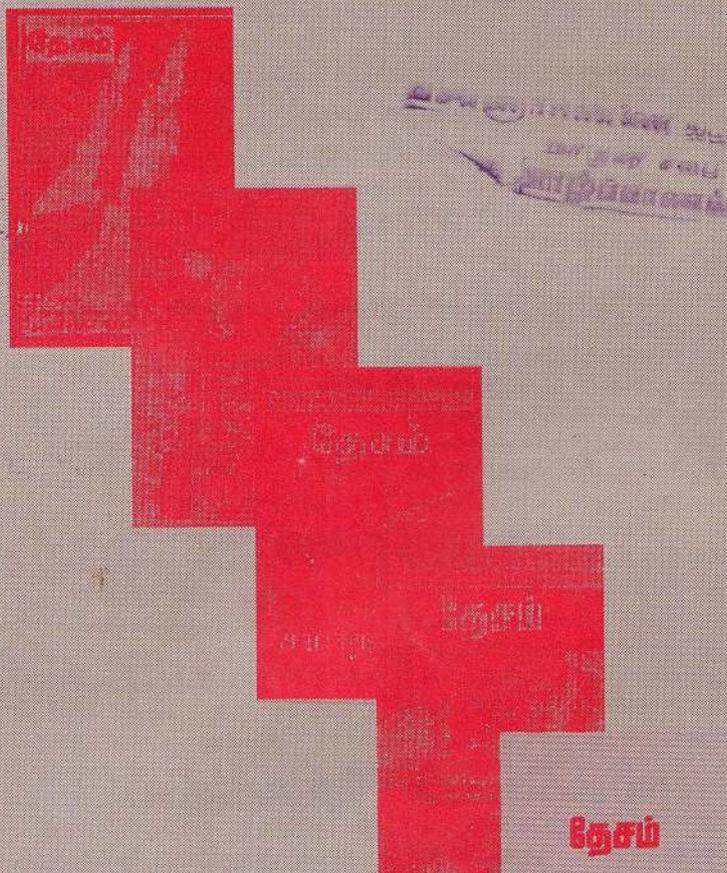
தமிழ் அடகங்கள்

இதில் கலந்து கொள்ள விரும்புவர்கள், பங்குபற்ற விரும்புவர்கள் 'தேசம்' சஞ்சிகையுடன் தொடர்பு கொள்ளவும்.

Thesam, P O Box 35806, London, E11 3JX
Tel : 079 0985 2418

புலம் பெயர்ந்து வாழும் தமிழர்களின் சமூக, கலாச்சார,
அரசியல், பொருளாதார விடயங்களைத் தாங்கி வரும்

தேசம்



தேசம்

இதழ் 6
உங்கள் கரங்களில்

தேசத்தின் சந்தாதாரர் ஆகுங்கள்!!!

(சந்தா : 3 இதழ்களுக்கு £5 - 6 இதழ்களுக்கு £10)
Thesam, P O Box 35806, London, E11 3JX - Tel : 079 0985 2418